



NA LILIJINI MASKARADI — "Čarovnik" MIKE KOSIR (desno) ugane številko karte, ki jo je tajno izbral med zabavo na maskarnem plesu Dramatskega društva Lilije MARK JAKOMIN (levo). V sredi stoji JOE GASER. Prireditelj je v soboto, 20. februarja, zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Več drugih slik in članek boste našli v angleškem delu današnje Ameriške Domovine. (Foto: James Debevec)

Zadnje vesti

Novi grobovi

Weinberger: Sovjeti imajo nov bombnik; ZDA potrebujejo B-1

• Washington, D.C. — Nikaragveška vlada je trdila, da pripravljajo ZDA zaroto, katere namen je strmoglaviti sandinistični režim. Tako kot so delale ZDA v Čileju leta 1973, ko je bil strmoglavljen režim Salvadorja Allendeja, tako delajo proti Nikaragvi, je dejal vplivni član sandinistične vlade, Jaime Wheelock.

• Varšava, Polj. — Poljski režim je dal vedeti, da bodo mogli tisti oporečniki, priprti od proglastitve vojnega stanja 13. decembra lani ali pa aretirani kasneje, zaprositi za izstopne vizume, ako se bodo prostovoljno izselili iz države.

• Santa Monica, Kal. — Predsednik Reagan je imenoval 59-letnega generala Johna W. Vesseyja za novega načelnika generalštaba ameriških vojaških sil. Dosedanji načelnik, gen. David Jones, se bo upokojil.

• Tripoli, Lib. — Libijski samodržec Moammar Kaddafi je dejal v govoru na zasedanju libijskega parlamenta, da bo najbrž prišlo do vojne med Libijo in ZDA. Vojna se bo začela takoj, če bodo ameriške ladje in letala zopet prišla v zaliv Sidra, ob libijski obali. V tem zalivu je lani prišlo do incidenta, ko so ameriška bojna letala sestrelila dva libijska lovca.

• Washington, D.C. — Zvezni senat razpravlja o možni izključitvi sen. Harrisona D. Williamsa, obsojenega na zveznem sodišču zaradi sodelovanja v podkupninski aferi Abscam. Včeraj je Williams prosil svoje kolege, naj ga ne izključijo iz zveznega senata. Po ameriški ustavi ima zvezni senat pravico izključiti člana, četudi je bil le-ta pravilno izvoljen na volitvah. Mnenje na kapitolskem hribu je, da bo Williams končno res izključen.

Če še niste naročnik Ameriške Domovine, postanite še danes!

Angela J. Zeman

V sredo, 3. marca, je umrla Angela J. Zeman, roj. Lousin, žena Louisa, mati Lois Maski, 3-krat stara mati, sestra Frances Drobniak (pok.), Mary Perusek, Johna in Victorja. Pogreb bo iz Brickmanovega pogrebnega zavoda na 21900 Euclid Ave. jutri, v soboto, v cerkev sv. Viljema ob 9.30 dopoldne, od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes, v petek, od 2. do 4. popoldne in od 7. do 9. zvečer.

Alfred Zeitz

V ponedeljek, 1. marca, je v St. John's bolnišnici po kratki bolezni umrl 78 let stari Alfred Zeitz s 440 E. 152 St., rojen v Clevelandu, vdovec po leta 1980 umrli ženi Evelyn, roj. Hoste, oče Therese Burns, Evelyn Murray in Thomasa, 10-krat stari oče, 1-krat prastari oče, brat Leonarda, Georgea, Josepha, Mary Brickman, Agnes Zeitz ter pok. Norman in Petra, zaposlen pri Norfolk & Western železnici 50 let, do svoje upokojitve leta 1973. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. danes, v petek, ob 9.15 dopoldne, v

WASHINGTON, D.C. — Obrambni tajnik Caspar W. Weinberger je dejal, da je Sovjetska zveza začela z izdelovanjem novega bombnika. Ta bombnik je sposoben doseči cilje v ZDA, je rekel Weinberger, in bo povzročil nove težave za ameriške obrambne sile.

Bombnik je v mnogočem podoben novemu ameriškega bombniku serije B-1, ki ga pa še ne izdelujemo, je nadaljeval obrambni tajnik ZDA. Predsednik Ronald Reagan je v svojem proračunskem načrtu za fiskalno leto 1983 namenil precej denarja za B-1, a so mnogi kongresniki proti, češ, da bo B-1 zastarelo letalo že takrat, ko ga bodo serijsko izdelovali.

Weinberger in predstavniki Pentagona zatrjujejo, da to nikakor ni res. Poudarjajo, da so ZDA v tej stroki vojskovanja odvisne od bombnikov serije B-52, nekatera teh letal pa so že stara 30 let in več.

cerkev sv. Jeroma ob 10., nato na pokopališče sv. Križa.

Slabo leto za katoliško Cerkev v Jugoslaviji

IV.

Ta postopek je bil le kaplja vala političnih procesov, ki se je 1981 zgrnil nad Jugoslavijo. Političnih kazenskih sodb tudi prejšnja leta ni manjkalo. A lani je bila med obsojenimi vrsta duhovnikov. Eden od njih, frančiškan Joško Zovko iz Medjugorja v Hercegovini, mora najbrž delati pokoro za neka, česar ni on naredil in kar gre partijskemu vodstvu nemalo na živce. Odkar se je 24. junija v Medjugorju šestim otrokom prikazala Marija, se je tja zgrinjalo vedno več vernikov, sprva le iz bližnje okolice, kasneje tudi iz Bosne in končno celo iz Hrvaške; doslej naj bi jih prišlo daleč čez sto tisoč. Grič Crnica, na

katerem so videli otroci, kot zatrjujejo sami, božjo Mater, je postal čez noč romarski kraj. Govori se o jugoslovanskem Lurdu.

Cerkev je najprej zadržano čakala, vendar je medjugorski župnik Zovko za zgrinjajoče se vernike maševal in jih spovedoval. Pri tem je ravnal v soglasju z mostarskim škofom Zaničem, ki je 16. avgusta v hrvaškem cerkvenem časopisu Glas Koncile predvidno sporočil začasni izid svojih raziskav: Nihče od Cerkev ni na otroke vplival, da bi govorili neresnico, in "doslej" tudi vse kaže, da so govorili resnico. Vendar ostaja vprašanje, ali gre za njihovo osebno doživljanje ali pa za nadnaravno prikazovanje,

REAGAN ZAGOVARJA "NOV FEDERALIZEM" IN SVOJO GOSPODARSKO POLITIKO

LOS ANGELES, Kalif. — Ta teden je predsednik Ronald Reagan obiskal razne zvezne države na ameriškem zahodu in v svojih govorih vneto branil svojo sporno gospodarsko politiko in "novi federalizem". Slednji izraz rabi Reagan za program, po katerem naj bi posamezne zvezne države ter okrajne in mestne uprave prevzele vse dolžnosti v zvezi z upravljanjem več programov, ki sedaj spadajo v pristojnost zvezne uprave.

Predsednik je poudarjal v vsakem govoru svoje globoko prepričanje, da ga podpira v teh prizadevanjih velika večina "navadnih" Američancev. Zelo ostro je zmerjal tiste, ki nasprotujejo njegovemu programu oz. politiki. Vsaj javno ne dopušča Reagan veliko prostora tistim republikancem in konservativnim demokratom v zveznem kongresu, ki želijo doseči kompromisno rešitev o predsednikovem programu, katerega bi bila sprejemljiva kongresu.

Skupina vodilnih republikanskih senatorjev, ki ji vodi sen. Howard H. Baker (R-Tenn.), je izjavila, da bo kljub Reaganovim besedam nadaljevala s prizadevanji. Ti republikanci predlagajo določeno povišanje zveznih davkov in znižanje od Reagan predlaganih izdatkov za obrambne namene ZDA.

Predsednik, ki vedno trdi, da se je pripravljen pogajati o možnih manjših spremembah svojega proračunskega načrta, je pa ponovno izjavil, da ne bo pristal na povišanje davkov ali znižanje izdatkov za obrambo ZDA.

Izidi najnovejših javnih vpraševanj nasprotujejo Reaganovi trditvi, da je njegov ekonomski program podprt od povprečnega Američan. Anketa, ki jo je vodil Harris Survey kaže, da je 56 odstotkov Američancev negativno razpoloženih do Reagan, podpira ga pa 44 odstotkov. Aprila lani je Reagana podprlo 67 odstotkov vseh Američancev.

Najslabši odmev med Američanci je bil predsednikov

predlog, naj bodo znižani izdatki zvezne vlade za programe Medicare in Medicaid. Takšno znižanje bi prizadelo predvsem upokojence. Proti je kar 74% Američancev.

Z večino 69:28 so Američanci kritični do Reagana zaradi njegove po njihovem mnenju neučinkovite politike v zvezi s sedanjim gospodarskim zastojem.

OPEC države v skrbeh radi nižje cene nafte in manjšega izvoza

LONDON, V. Br. — V zadnjih tednih so OPEC države zelo zaskrbljene, ker je vse več nafte na razpolago na mednarodnem tržišču. Ker je ponudba večja od povpraševanja, so nekatere OPEC države znatno pocenile ceno svoje nafte. Zaradi tega je postala nafta cenejša v razviti zahodnih državah, predvsem pa v ZDA, kjer nekateri poznavalci naftne industrije celo že napovedujejo, da bo mogoče julija letos dobiti galon bencina za manj kot dolar.

Mnenje gospodarstvenikov je, da je sedanje stanje v zvezi z nafto mogoče pripisati dvema poglavitnima vzrokoma: Prvi se nanaša v vse učinkovitejšem varčevanju z energijo v državah, uvozniki nafte, drugi pa je povezan s splošnim gospodarskim zastojem tako v ZDA kot Zahodni Evropi.

V ZDA je galon bencina cenejši v primerjavi z istim obdobjem lani za 9 centov in bo morda veliko cenejši v prihodnjih mesecih.

VREME

Spremenljivo oblačno in vetrovno danes z najvišjo temperaturo okoli 29 F. Pretežno oblačno jutri z najvišjo temperaturo okoli 37 F. V nedeljo tudi oblačno, z možnostjo naletavanja snega. Najvišja temperatura okoli 32 F.

Iz Clevelanda in okolice

Seja predstavljena—

Društvo Presv. Srca Jezusovega št. 172 KSKJ opozarja članstvo, da je redna mesečna seja, ki bi naj bila 17. marca, predstavljena na prihodnjo sredo, 10. marca, zaradi misijona pri Sv. Vidu. Seja bo na zahodni strani mesta, na domu tajnice, ob 7. uri zvečer.

Kdo je zamenjal—

Moški, ki je na dan kosila Slovenske šole v dvorani pri Sv. Vidu pomotoma zamenjal svoj klobuk, je naprošen, da pokliče tel. št. 944-1523.

Seji—

Podr. št. 25 Slovenske ženske zveze ima redno mesečno sejo v sredo, 10. marca, ob 1.30 popoldne v društveni sobi svetovidskega avditorija.

Podr. št. 47 SZZ ima svojo redno sejo na drugo nedeljo, 14. marca, ob 1. uri popoldne v Slovenskem domu na Maple Hts.

Zadušnica—

V nedeljo, 7. marca, ob 10.30 dopoldne bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za Johna Ambrosica ob prvi obletnici njegove smrti.

Okreva na domu—

Pred nedavnim se je ponesrečila in si poškodovala hrbtenico ga. Frances Okorn z 1096 E. 68 St. Zelo bi bila vesela voščilnih kartic od svojih številnih prijateljev in znank. Ge. Okorn pa želimo hitrega in popolnega okrevanja.

Rojstna dneva—

Jutri, v soboto, bo praznoval svoj 72. rojstni dan naš zvest naročnik, g. Jože Lap, 17904 Maplecliff Rd. v Clevelandu. Čestitamo!

V nedeljo, 7. marca, pa bo praznoval svoj 97. rojstni dan Joe Končan, ki je bil dolga leta naročen na Ameriško Domovino, sedaj pa se nahaja v Manor Care negovališču. Vsi rojaki, še posebno pa Sentjoščani, slavljencu čestitajo in mu želijo vse najboljše!

Zalostna vest—

Mary Brodnik iz Muskoka Ave. je dobila žalostno vest, da je v Ljubljani umrla njena sestra Ivanka Avžlahar, ki je bivala pri hčeri Mary Urbas v slovenski prestolnici. Rajnika zapušča dve hčeri in brata, tu pa sestro Mary. Sožalje.

P.T.U. odsek vabi—

Redna mesečna seja P.T.U. odseka farne šole Marije Vnebovzete bo v četrtek, 11. marca, ob 7.30 zvečer v sobi študijskega kluba. Govornica ta mesec bo Barbara Hearty od Create-a-Craft. Stari otrok, ki obiskujejo to farno šolo, in drugi zainteresirani farani vljudno vabljeni.

Spominski dar—

Angela Gospodarič, San Francisco, Kalif., je darovala \$10 v tiskovni sklad Ameriške Domovine v spomin na pok. Ferda Gospodariča. Iskrena hvala!

Zaroka—

Gdč. Cynthia Carmen Lorber je zaročenka g. Richarda A. Fienga. Cynthia je hčerka ge. Cynthia Lorber (Collinwood), Richard pa je sin ge. Marie in pok. Alda Fienga iz Lyndhursta. Zaročenka je zaposlena pri Cleveland Public Library, zaročenec pa je zaposlen pri Picker Ind. in študent na visoki šoli. Poroka bo dne 23. oktobra letos. Čestitke!

Občni zbor—

Clevelandski Stajerski klub vabi vse svoje člane in članice v nedeljo, 7. marca, ob treh popoldne v Baragov dom na St. Clair Ave. na občni zbor. Navzoči bodo izvolili nov vodilni odbor in se pogovorili o nadaljnjem poslovanju kluba.

Slovenska slikarka pri Vlasta's Art Gallery—

Jutri, v soboto, od 5. do 9. zvečer se bo začela v Vlasta's Art Gallery na 640 E. 185 St. razstava del slikarke iz Slovenije Ilke Makuc. Razstavljenih bo 30 del, v umetnostni smeri sodobnega realizma in ekspresionizma. Pred nedavnim je Ilka Makuc razstavila svoja dela tudi v Rimu. Razstava bo trajala do 15. marca. Vlasta's Art Gallery je odprta od 10. do 6. zv. ob delavnikih, ob sobotah od 5. pop. do 9. zv. in ob nedeljah od 1. pop. do 6. zv. Slikarka Makuc bo navzoča na sprejemu jutri zvečer. Njen oče je znan slovenski slikar Karlo Makuc.

Primorci vabijo—

Slovensko-ameriški Primorski klub vabi rojake na svojo večerjo in ples, ki bo v soboto, 13. marca, v Slovenskem narod. domu na St. Clair Ave. Poleg večerje, ki jo bo pripravila ga. Smolič, bo krajši program, na katerem bosta nastopila pevski zbor Jadran in Slovenski folklorni inštitut v Ameriki. Rezervacije in pojasnila lahko dobite na tel. 831-1954.

Kosilo MZA—

V nedeljo, 14. marca, priredi Misijonska Znamkarska Akcija svoje vsakoletno kosilo v šolski dvorani pri Sv. Vidu. Okusno kosilo se bo serviralo od 11.30 dopoldne do 1.30 popoldne. Članek na 2. str.

Duhovna obnova—

Vsakoletna duhova obnova pri fari Marije Vnebovzete bo v sredo, 7. aprila, od 10. dopoldne do 3. popoldne v St. Joseph Christian Life Center, 18485 Lake Shore Blvd. Prijavnina je \$6, v tej vsoti je vključen obed. Za vsoto potrebno informacijo, pokličite go. Mary Petrič na tel. 481-3762.

Tiskovnemu skladu—

Ga. Josephine Kastigar, Euclid, Ohio je darovala \$12 v tiskovni sklad Ameriške Domovine.

Ludvik Jelenc, Berwyn, Ill. je tudi daroval \$12 našemu listu.

Victoria Bergles, E. 71 St., je prav tako prispevala \$12 Ameriški Domovini.

Mary Krizman, Chardon, Ohio je pa darovala \$10 v naš sklad.

Vsem darovalcem se iskreno zahvaljujemo!

Storitve bodo dražje—

Kljub dokaj znižani inflacijski stopnji, bodo storitve, povezane z energijo, rasle letos za okoli 20 odstotkov. V zadnjih 5 letih, so se povišali izdatki povprečnega Ohijčana za take storitve kar od 92 do 130 odstotkov, torej so se stroški dejansko podvojili. V prihodnjih letih napovedujejo nadaljevanje tega, posebno za odjemalce zemeljskega oz. naravnega plina, ki jih je v severnem Ohio zelo veliko.

(Dalje prihodnjic)

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — CLEVELAND, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Tuesdays and Fridays except first two weeks in
July and one week after Christmas

NAROCNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven

Združenih držav: \$20.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20.00 yr.

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address changes to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 18 Friday, March 5, 1982

Nevarnost mrtve točke

LEMONT, Ill. — V zadnjem dopisu v AD o merilu osebne svobode sem omenil, da uničevanje svobode in človeških osnovnih pravic v velikem svetu, ki je pod oblastjo protikršćanskih ideologij, nalaga tudi nam večjo obveznost v delu za svobodo in uresničevanje osebnih pravic. Omenil sem slovenske mislonarje v ZDA; ti so nam zgled, kako ohranjati in gojiti slovenske tradicije. Tega ne vršimo samo zaradi zvestobe slovenskemu narodu; to je sicer potrebno, a ni samo sebi namen. Razlog je globlji: človek mora gojiti v sebi, kar je tesno povezano, takorekoč vraščeno v njegovo naravo. To pa ni nekaj abstraktnega ali nejasnega.

Vse, kar vodi do napredka, je pod vplivom razvoja. Razvoj pa pomeni nastajanje iz nečesa, kar obstoja in je nastajalo v preteklosti. V življenju naroda, družine, vsake skupnosti in posameznika človeka samega imenujemo to z besedo tradicija ali izročilo: izročanje od osebe do osebe, iz roda v rod. Vsaka družina ima svojo tradicijo. Tudi narod ima svojo tradicijo. Vsakdo izmed nas doživlja svojo osebno tradicijo na različne načine; in to niso samo spomini, je tudi nekaj, kar nosimo s seboj v sebi in ne more popolnoma odmrtni, če tudi človek zanemara sebe in dobro, ki je v njem.

Imamo torej razloge, da govorimo o slovenski tradiciji in sicer o slovenski tradiciji v Ameriki; kratko: slovensko ameriška tradicija; ker vsebuje duhovne vrednote, lahko govorimo tudi o slovensko ameriški duhovni zakladnici.

Ni dovolj, da gojimo slovensko tradicijo, ki smo jo prinesli s seboj iz rojstne domovine. Ako bi vršili samo to, se je za nas življenje ustavilo in smo na mrtvi točki. Kdor pozna osnovne pojme v fiziki, ve, kaj je mrtva točka. Tradicijo je treba živeti. Le tako se ohranja. Z ohranjanjem jo bogatimo, ker ji dajemo življenje. V tradicijo vnašamo svoj osebni doprinos, svoje osebno razumevanje tega, kar smo prejeli od svojih staršev. V neki meri so starši za nas uresničeni vsega slovenskega izročila, čeprav sami niso vedeli vsega, kar je v tem izročilu. Po njih je bilo izročeno nam. In prav to je znamenje, da je v izročilu življenjska sila, ki jo je treba ohranjati in gojiti. Kar smo prejeli od staršev, nam daje ključ do vsega, kar je v slovenskem izročilu. Osebno razumevanje nas

samih je pod mnogimi vplivi; eden izmed najmočnejših vplivov je vpliv okolja. In to okolje označimo na kratko: Amerika. Ne toliko, kar Amerika v celoti je ali bi vsaj morala biti, marveč v kolikor jo poznamo in smo pripravljeni sprejeti od nje, kar se nam zdi potrebno in dobro. Tako je, ker nihče ne more živeti ali pridobiti za življenje potrebne stvari, ako živi v izolaciji ali sam zase. Ako bi hoteli ohranjati slovensko tradicijo brez ozira na pogoje, ki nas obdajajo, ima tradicijo za nekaj mrtvega in jo tudi naredi mrtvo. V takem razpoloženju do tradicije sploh nima razumevanja za vrednote, ki jih tradicija vključuje. Se manj pa pride do spoznanja, da tradicijo, izročilo, ohranjamo in gojimo prav zaradi vrednot.

Kaj razumemo pod tradicijo ali izročilo? Bojim se, da mlajšim generacijam to ne pomeni veliko. Spoznajo jo kot določen način življenja v domači družini. Na družino so navezani, a ne vedno v pravi meri, ker gre človek skozi razne stopnje na poti do osamosvojitve. To vezi z družino zrahlja in neredko skoraj pretrga, posebno tistim, ki niso nikoli uživali v družini toplini doma. Seveda igrajo tu svojo vlogo mnoge stvari, vendar se v mnogih primerih v poznejših letih spomin na družino poživijo. Niso redki, ki se začnejo zanimati za dom svojih staršev, iščejo svoje sorodnike in želijo dobiti knjigo, iz katere bi se naučili vsaj nekaj stavkov slovensčine, da se bodo lahko razgovarjali s svojimi sorodniki, ki jih nameravajo obiskati.

V teh vrsticah se ne spuščam v razmišljanje vzrokov, ki so uničili tradicijo v mnogih družinah. To je raziskovanje, ki so ga sposobni strokovnjaki na tem področju. O tem so napisane mnoge knjige, ki navajajo tudi mnoge primere izseljencev v Ameriko. Tu nam gre predvsem za spoznanje, da slovensko ameriško izročilo ni zadeva, ki je brez pomena in do katere nam lahko brezbrizni. Tako namreč mislijo ljudje, ki z zagovarjanjem svoje samostojnosti ali neodvisnosti opravčujejo ali zagovarjajo upravičenost svojega preloma s Slovenci. Seveda tega ne moremo poposlušati in posebno ne narediti zaključka, da ljudje, ki ne pokažejo nobene zunanje znake narodne pripadnosti, nimajo sebe več za Slovence. Kdor ima človeške odnose do ljudi, je včasih presenečen, ko sreča

Beseda iz naroda...

Slovenska šola se zahvaljuje

CLEVELAND, O. — Odbor staršev Slovenske šole pri Sv. Vidu se prav lepo zahvaljuje vsem, ki so mu pomagali k tako lepemu uspehu zadnjenedeljskega šolskega kosila. Največja zahvala najprej Bogu za tako lepo vreme, nato pa g. župniku Jožetu Božnarju, ki nam je dal na razpolago prostore, dalje Ameriški Domovini za objavljane propagandnih dopisov in notic kakor tudi g. Milanu Pavlovčiču za vabila in priporočila na njegovi radio oddaji.

Posebno zahvalo naj prejme dalje najprej g. Ivanka Pretnar, ki je bila stebel v kuhinji, in tudi vse njene pomočnice v kuhinji. Lepo zahtevalo naj dalje prejmejo vsi, ki so pomagali in obednici in drugod. Končno, zahtevala vsem, ki so se udeležili našega kosila in s tem lepo dokazali, da jim je Slovenska šola pri srcu.

Dobrega Boga prosimo, naj vas vse bogato nagradi za to vaše plemenito delo, starše in druge rojake pa prosimo, naj še naprej moralno in materialno podpirajo Slovensko šolo.

Odbor staršev

Celovečerni koncert zbora Jadran v SDD

CLEVELAND, O. — Pevski zbor Jadran priredi svoj obletni spomladanski koncert v soboto, dne 20. marca, v Slovenskem delavskem domu na 15335 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio. Začetek koncerta bo ob sedmih zvečer.

Program je razdeljen v dva dela. V prvem delu programa bo celotni mešani zbor podal skladnico popularnih narodnih in klasičnih pesmi, s priljubljenimi popevkami, solistkami Betty Resnik, Angelo Zabjek in Florence Unetich, v solospelu in duetu.

Sledil bo kratek odmor. Po odmoru bodo peli v skrajšani verziji in dialogu Robert Planquetteve operete "Chimes of Normandy" v običajnih kostumih, petju in govoru.

posameznike ali celo družino z lepim znanjem slovensčine ali pa poznanjem slovenske preteklosti.

So še posamezne družine, v katerih tukaj rojeni otroci razumejo in govorijo slovensko, seveda ne brez napak. To je v krajih, kjer imajo slovenske fare, v katerih so ohranjali tudi slovensko kulturno življenje. Kjer pa je prevladovalo mnenje, da se v narodnih farah ohranja slovensčina samo za starejše, se niso dobro naučili angleščine, ni znakov pripadnosti slovenskemu narodu med mlajšimi generacijami.

V nekaterih slovenskih farah so po prihodu novih naseljencev po l. 1949 ustanovili slovenske šole, navadno znane kot sobotne šole. Novi naseljenci so nadaljevali slovensko kulturno življenje. V večini je bila volja, da ostanjejo Slovenci. Isto so želeli za svoje otroke. Upoštevati moramo tudi slovenske naseljence v krajih, kjer ni bilo ne slovenskih far in, ne slovenskih društev. Tudi ti so na razne načine pokazali, da hočejo ostati Slovenci. Kako? Lahko govorimo samo o splošnih znakih, ki so opazni, drugi pa so zadeva razisko-

Ves pevski program bo vodil Jadranov glasbeni vodja Reginald Resnik. Na klavirju bo spremljala pevske točke večša pianistka Alice Cech. Za ples po programu bo igral orkester Ray Polantza, od 9. ure zvečer do 1. jutraj. Po programu bodo na razpolago jedaja in pijača.

Vstopnina za koncert in ples je \$4, samo za ples po koncertu pa \$2. Vstopnice do-

Mimogrede iz Milwaukeeja

MILWAUKEE, Wis. — Narava se prebujala v mesecu marcu, ljudi pa se loteva utrujenost in kar nekakšna žalostni smol. Ponoči ni pravga spanja, čez dan pa smo razdraženi. Nič nam ne gre, v slast in potem nam še prebava naga. In pomoč? Čim več gibanja na zraku, v hrani naj prevladuje zelenjava. Spalnica naj ne bo prevročja; tudi odej ne potrebujemo več toliko kot pozimi.

Na dan 10. marca pravi pregovor: Če je na štirideset mučencev lepo, bo tudi štirideset dni ostalo tako. — Če mučence mrazi, zmruže še štirideset noči. — Na Gregorjevo (12. marca) bodo začeli naši ptički z ženitovanjskimi obredi. Pesnik Oton Župančič je dejal: Na Gregorjevo — otec še veš? ... se ptički ženili so, za šolskim vrtem v meji gostilne pili so; midva prek ceste vsa slušala ... živčav. — Po Gregorju od vsakega vetra sneg kopni.

Vremenski pregovori sploh ne vzamejo v misel, da Jožef (19. marca) ne bi bil suh. — Če je lepo vreme na Jožefovo, veselo bo srce kmetovo. — Če se na Jožefa vreme zvedri, prežene na letino kmetu skrb. — Če je na Jožefovo lepo, bo tudi žito obrodilo lepo.

Sušec ali brezen sta stari slovenski narodni imeni za marec. Sušec je pač suhi mesec, ko se zemlja posuši in jo je že mogoče obdelovati, toda če se sušca da orati, aprila ti bo jokati. — Ta mesec ima preprosto preveč obrazov, da bi mu človek lahko zaupal. Če v marcu sneži, je sneg moker, če dežuje, kaplje zmružejo. Februar je zima, april

vanja. Splošni znaki so: naročitev slovenskih časopisov in listov, v posameznih primerih učenje slovensčine doma, razgovor med člani družine v slovenskem jeziku...

So družine, v katerih so se otroci doma naučili lepe slovensčine, čeprav niso obiskovali slovenske šole. Poznam nekaj takih družin. Sedaj so otroci na univerzah ali pa so jih že končali; se vedno govorijo slovensko, posebno s svojimi starši. To so dosegli starši, ki so spremljali otroke skozi vso mladost. Tudi ko so bili otroci v High School in pozneje na univerzi, so šli starši z njimi, da so spoznali okolje, v katerem so bili otroci med šolskim letom. Taki starši so vsaj toliko spoznali okolje svojih otrok-šolencev, da so lahko razumeli otroke, ko so jim govorili o svojih doživljajih v šoli ali na univerzi. Na nekaterih univerzah so se slovenski študentje med seboj poznali, se organizirali v klub, da so se lahko pripravili za prireditve etničnih skupin pod pokroviteljstvom univerze.

Razmišljali bomo še o narodnem izročilu in o slovensko ameriškem izročilu.

P. Fortunat OFM

bite v predprodaji pri članih zbora Jadran, pri Tony's Polka Village, 971 E. 185 St., in v baru Slovenskega delavskega doma. Za vso informacijo pokličite Betty Rotar (481-3187), Angelo Zabjek (531-3979) ali Franka Bittence (541-2102).

Ta koncert bo ravno na prvi dan pomladi, zato vse vas prisrčno vabimo na to našo razveseljivo pomlajenje, ki nam ga nudijo pevci in pevke pevskega zbora Jadran v soboto, dne 20. marca 1982, v SDD na Waterloo Rd.

Frank Bittence, taj.

pomlad. Marec se ne more odločiti ne za to ne za ono. Naj bo vsem Gregorjem in Jožefom prijetno in veselo pri srcu.

Za spremembe vremena so ženske bolj občutljive kot moški. Veliki mršavi ljudje, ki so poudarjeno blede in imajo slabo razvite mišice, dolge roke in noge, ozek prsni koš in nizek krvni pritisk, dosti bolj občutijo spremembe vremena kot krepki rdečeličniki. — Ko začne barometer padati in se pripravljajo slabo vreme, se revmatične bolečine povečajo kar za 100 odstotkov, prometnih nesreč je za 70 odstotkov več in celo prežgodnji porodi se pojavljajo, kadar se zbirajo črni oblaki za nevihto. Bolj ko se več vlaga v zraku, več je napadov angine pektoris, srčnih sitnosti in seveda tudi migren. Za ljudi, ki trpijo zaradi vremenskih sprememb, priporočajo zdravniki v kritičnih obdobjih močno hrano z mesom, jajci in mlečnimi izdelki, nasprotno, kruha, testenin, sladkarije pa naj uživajo čim manj.

Sredi današnjega svetovnega nemira in moralnega kaosa, predvsem pa slabo vzgojenih staršev in otrok, pomeni danes v življenju tole: Od rasli, učitelji, duhovniki, posebno pa oče in mati, se preveč upogibajo in pokoravajo željam in zahtevam otrok, namesto, da bi ta mladina preljala napotke in ukaze svojih staršev in vzgojiteljev. In ker gre danes vse narobe, sem prepričan, da se ob lepi glasbi umirijo in odpočiješ.

Politika, oblast in človeška družba so vedno v enem neskončnem boju, v boju za pravico, enakost in mir na zemlji. Ta borba je nekaj vzgon k napredku, je večna borba, v kateri padajo največje žrtve. Toda v zgodovini umetnosti pa sijata polnost, mir srca in duše.

Umetnost, posebno glasba, je sen človeštva, sen o svetlobi, sen o svobodi in ljubezni. Te sanje se nikoli ne pretrgajo in nič se ni nam bati poti v prihodnost. Nekateri trdijo, da o umetnosti je bilo že vse povedano in napravljeno. Morda je bilo že res vse povedano, vendar je treba vse še povedati.

Umetnost je neizčrpna, kot življenje. Nič nam tega ne dokazuje bolj kot neusahljiv vir neizčrpane muzike, ki se izpolnjuje že stoletja. Muzika je najčistejša vrsta umetniške ustvarjalnosti... Človek bi moral vsaj enkrat na dan poslušati lepo arijo, prebrati dobro pesem, si ogledati kak kip ali sliko in če je mogoče izgovoriti nekaj lepih in pametnih besed... Zdaj pa nekaj Stritofovega besedila iz raznih znanih opernih arij. Morda boste ugabili, iz katerih oper je tekst:

Utraj življenje v pomladnem letu, vse drugo je nič in zabloda.

Po glasbenem polju

Letošnja zima, čeprav huda, je bila kar bogata po glasbenem udejstvovanju, saj sta bila kar dva ansambla iz Slovenije na gostovanju v Clevelandu. V sredi decembra je bil tukaj ansambel iz Brežic "Dobri prijatelji", ki je bil na turneji po širni Kanadi. V Clevelandu je nastopil v znani Sterletovi restavraciji in privabil lepo število gostov in prijateljev polk in valčkov. Ansambel obstoja šele štiri leta in je takorekoč eden izmed novih zasedb iz Slovenije. Kljub temu da imajo precej svojih lastnih skladb in aranžmajev narodnih melodij, izstopajo med izvajanjem vseh polke in valčki Slavka Avsenika, kateri vedno izvajajo navdušene aplavze pri mnogih orkestrih, ki jih igrajo.

Tudi pri izvajanju modernih melodij je orkester pokazal zmoglost igranja v bolj modernem stilu in posebno nekaj pevske skladbe je navdušilo publiko, da je močno ploskala. Le tempo polk in valčkov je bil preveč hiter, tako, da je to malo motilo plesalce, ker tukajšnji orkestri ne igrajo v tako hitrem tempu ves večer.

Orkestru "Dobri prijatelji" je sledil znani ansambel, katerega že preko 25 let vodi klarinetist kompozitor in aranžer Franček Povše, pod imenom "Veseli planšarji". Ta ansambel je v sedanji zasedbi vsekakor eden izmed ugajenih orkestrrov v Sloveniji, saj so glasbeniki ansambla že dolgoletni mojstri na glasbenem polju.

Klarinetist Darko Abram, ki je zamenjal voditelja ansambla Frančka Povšeta, igra v ljubljanski Operi, harmoni-

kaš Edi Semeja je tudi veterani, ki ima za seboj preko 10 let profesionalnega igranja po vsej Evropi, prav tako klarinetist Albin Drobne. Zelo dobro izpolnjujeta ansambel trobentač Marjan Bone in basist-baritonist Janez Sajovic. Odlični pevski duet Marica Jerše in Damirja Korena, sli na Franca Korena, ki je pevskega slavnom Avsenikovem ansamblu mnogo let, je navdušil publiko v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju, ko je imel ansambel koncert v petek, 1. januarja.

Tudi pri tem ansamblu je pokazalo, da so pri publiko najbolj vžgale Avsenikove melodije: Slovenija..., Robleku..., Reška... V pogovoru s harmonikašem Edjem Semeja smo tudi pravljali o visoki kvaliteti Avsenikovih melodij, katero do danes zares nimajo konkurenta. Prav lahko primerjamo Slavka Avsenika z Johannom Straussom, ki je tudi v svoji dobi pisal valčke, so ostali popularni do današnjih dni, zaradi visoke kvalitete njihovih melodij. Tudi tisti dobi je bilo veliko glasbenikov, ki so pisali valčke, vendar se niso mogli kosati Straussom, kakor se danes morejo kosati razni valčki polke z Avsenikovimi melodijami.

Popularnost Avsenikov polk in valčkov lahko vidimo tudi pri naših slovenskih klasičnih plesnih skupinah, uporabljajo 80% Avsenikov polk in valčkov na svojih stopih, pa tudi naši slovenski pevski zbori najraje prepevajo Avsenikove melodije zaradi njihove lepote.

Mlada ljubezen, kako si čudežna,

vsega mogočna pot ukazuješ in kogar objameš, vsega do dna prevzameš.

Ve ptice lastavice, kje dom dom je moj,

razpnete perotnice in ponesite me tja s seboj.

V gore domače spet se podajva,

srečno življenje tam uživajva, strune prebiral boš, pesmi boš perval

in v njih sladki sen zazibal spet.

Kadar zvečer na ulici svetilke se prižgo,

poj in ljubi neprestano, saj le enkrat ti je 16 let!

Tiha noč, ljubezni noč, uteši hrepenenje!

Ljubezni je ves svet pokoren, njen sad vsakomur je blagotvoren!

Rad oziram se po tej in po oni,

ki kot zvezde bliščijo okrog mene,

a nobena srca mi ne gane, kjer za eno nikdar srce ne gori!

Ko so zvezde prihajale in se je bližala noč,

prišla je kot boginja in na prsa mi je padla.

Razkošje sladko mi je bilo v poljubih,

ko sem omamljen razgalil ji telesa divne čari.

Zdaj umiram sam in v obupu.

Zdravniki priporočajo nam, da čim bolj izkoristimo bližajočo se pomlad. Po dolgi in mrzli zimi so naposled prišli težko pričakovani sončni dnevi, ki jih je treba izkoristiti preudarno. V mislih moramo imeti osebno počutje in telesno kondicijo. Mladina se lahko razvija kjerkoli, za nas starejše ljudi, ki zaradi slabotnega zdravlja nismo zimске sezone kar prida izkoristili v prosti naravi, pa se

zdaj obetajo lepše možnosti.

Toplejši sončni dnevi bodo izvajali na plan, prosto naravo, kjer bomo kratki vsakdanji redni bomo da bi tako čimprej navajali svoje telo na poznejše, dalje izlete. Skratka, zgodnja mlad je zelo vabljiva krajše izlete v naravo, za trditev zdravja in telesne sprostitev.

Skozi okno večkrat vidimo kako se mladi ljudje v mikajočem avtomobilu obmajo in poljubljajo kar na njo je zelo nevarno in kaznovalo. Neki 20-letni mladenič na nekem važnem cestnem križišču vozil skozi rdečo in ustavil ves promet. Med divjo dirko, povrh vsega niti za trenutek popustil strastnem poljubu, ki so drugi vozniki spremljali stoječi koloni. Policaj je niti, da je strastnemu izkolu vanju ljubezni bolj krivava jača kot globoko čustvo, ga je potem hitro postavil hladno. Za tako ljubezen drvečem avtomobilu je mladenič kaznoval z narno globo \$100 in mu vzel vozniško dovoljenje leto dni. Torej ljubimci, pazite na rdečo luč.

Lalinska in slovenska imena mesecev

I. Januar — Prosinec
II. Februar — Svačan
III. Marec — Sušec
IV. April — Mali traven
V. Maj — Veliki traven
VI. Junij — Rožnik
VII. Julij — Mali srpan
VIII. Avgust — Veliki srpan
IX. September — Kimov
X. Oktobar — Vinotok
XI. November — Listopad
XII. December — Gruden

Misijonska srečanja in pomenki

551. Prvi slovenski simpozij v Rimu (nadaljevanje).

V tej debati o podpiranju domačih bogoslovcev v misijonih je bil pozvan k besedi tudi g. France Gaber, ki je šele pred kratkim prišel iz Amerike (ZD) v Gorico. Omenil je, da tudi on s pomočjo dobrih duš iz minnesotskih fara pomaga pri vzdrževanju 25 bogoslovcev. Seveda, da se to ne da primerjati z delom onih na Koroskem. Obljubil je, da bo s tem delom nadaljeval in skušal še druge pridobiti.

Sledilo je poročilo, ki ga je podal msgr. Humar iz Gorice za Beneško Slovenijo. Omenil je, da tam niso nikdar imeli svoje samostojnosti. Pred prvo svetovno vojno je bilo iz Benečije precej misijonih poklicev. Zelo lepo dela med njimi dr. Marjan Hvalica, zaposlen sicer v italijanskem svetu, pa veliko pomaga in svetuje beneškim Slovincem. Misijonarji, ki so izšli iz beneškega sveta, so: Ošnjak, ki je že med pokojniki; Emil Chich in Ivan Obala v Tanzaniji in Mirko Trusgnach v Thailandu. Ko je prišel ta misijonar domov na oddih, je odkril molitvenik svoje matere, iz katerega je učila slovensko moliti. Nedavno so imeli beneški Slovenci v Rimu svoj nastop in so bili lepo sprejeti. Imajo tudi rojaka diplomata v Rimski kuriji.

Avdijenco pri sv. očetu na trgu sv. Petra

smo imeli v mislih, ko nas je v sredo zjutraj spravilo pokonci lepo sončno jutro. Poseben avtobus nas je popeljal na ogled raznih znamenitosti, kot so: uradi Kongregacije za širjenje vere. Tam smo v kapeli molili na prostoru, kjer sta nekdanj kličala in se Bogu darovala Knoblehar in Baraga ter številni drugi misijonarji, ki so ta zavod obiskali. Nadaljevali smo pot proti papeški misijonski univerzi Urbaniana, ki jo je ustanovil papež Urban I. 1622 in je od takrat misijonska centrala za ves katoliški svet. Tu se rešujejo misijonski problemi, izbirajo kandidati za misijonske škofe in deli podpore vsem misijonom. Vodil nas je in nam razlagal vse to msgr. Jezernik, ki nam je tudi predstavil prefekta Kongregacije kardinala Rossija, ter rektorja Urbaniana Fr. Jose Saraiva. V lepi akustični dvorani, avditoriju papeža Janeza Pavla II., smo mu zapeli nekaj slovenskih pesmi.

Cas je hitel mimo nas v večnost in odpravili smo se peš na trg sv. Petra in k avdijenci. Imeli smo po zaslugi msgr. Jezernika rezerviran prostor. Med čakanjem je bila prilika, da smo si lahko ogledali tudi skupine drugih narodnosti, ki so prihajale na določena mesta. Mnogi so prepevali nabožne pesmi v svojem jeziku. Proti 11. uri se je nad nami v zraku pojavil bel helikopter, ki je iz Castel Gandolfa prinašal sv. očeta. Ljudje so se razživel in pričeli mahati v pozdrav. Nedolgo za tem pa se je iz portala pripeljal z malim avtom do določenega vhoda in izstopil. Ko je prihajal proti tribuni, se je pogovarjal in

rokoval z ljudmi na eni strani. Sonce je prijetno žgalo na nas, pa kdo se je za to zmešnil. Navzočnost našega sv. očeta je zakrila vse težave. Ob tolikem ljudstvu smo ob njem začutili univerzalnost Cerkev in našo veliko ljubezen in spoštovanje do papeža.

V svojem nagovoru se je najprej zahvalil Bogu in zdravnikom, bolniškim sestram in vsem drugim, ki so molili za njegovo zdravje. Obsodil je zločinski atentat na Sadata v Egiptu, ki je bil izvršen prejšnji dan. Vsako skupino je pozdravil v njihovem jeziku, tako tudi našo. Navdušeno smo ploskali. In ko je dal svoj apostolski blagoslov nam vsem tam zbranim, je ta dosegel tudi vse druge doma in v širnem svetu. Iz tribune se je vračal potem na strani, kjer smo bili zbrani Slovenci. Ko smo povedali, da smo Slovenci, je dejal, Slovenci, bratje Slovenci, živijo, živijo! Bilo je to posebno nepozabno doživetje, srečanje s sv. očetom.

Polni lepih vtisov

smo nadaljevali naše delo simpozija, popoldan. V predavanju prelata Janeza Beleja od Kongregacije za širjenje vere, smo slišali o sestavi katoliške Cerkev v Rimu, o nalogi Kongregacije za evangelizacijo narodov, o poslanstvu Misijonskih družb, vzgoji bogoslovcev, skrbi za mala in velika semenišča, ter o vlogi družine v misijonskem delovanju.

Ta lepi dan se je zopet zaključil z oktobrsko pobožnostjo, po kateri je potem g. Lado Lenček kazal misijonske diapozitive njegovega obiska med misijonarji na Madagaskarju. To je bilo za tiste, ki niso bili preveč utrujeni.

Četrtek smo začeli z zgodnjo koncelebrirano sv. mašo.

Po zajtrku je bilo na vrsti predavanje "O sodobni vzgoji misijonskih delavcev." O tem nam je govoril rektor Slovenika msgr. Maksimilijan Jezernik, iz svojih bogatih izkušenj v Tajništvu na papeški univerzi Urbaniana. Propaganda za širjenje vere je posredna in posega v formacijo misijonskih poklicev na dva načina: Na podlagi sv. pisma in zgodovinske izkušnje nakaže načela prave vzgoje in nato pomaga z lastnimi ustanovami voditeljem misijonskih družb in škofom pri odgovornem delu. Med drugim je bila zelo poudarjena važnost domače kulture, domačega jezika, gorečnost misijonarja ter ljubezen, ki je vez vse popolnosti.

Naslednje predavanje je imel prof. Pavel Leskovec, DJ, direktor slovenske oddaje na Vatikanskem radiu in profesor na Vzhodnem papeškem institutu. Govoril je predvsem o misijonskih obveščevalnih sredstvih. Vatikanski radio oddaja v 80 različnih jezikih. Vendar smo čuli, da prekomorske oddaje ne služijo dobro, ker so od domovini preveč oddaljene. Imajo težave, zgraditi novega, ki bi tako oddajal bolj popolno. Ker

vrednote obvestil so važne tudi za druge verske skupnosti. Poudarjeno je bilo, da bi bilo lahko več obvestil iz slovenskega zamejstva. Zato je treba pošiljati obvestila, revije in podobno, da bo vatikanski radio to možnost imel, ter bil zvest svoji nalogi pomagati graditi boljši svet za evangelizacijo vseh narodov.

Po tem zanimivem predavanju pa smo poslušali nekaj poročil iz Slovenije.

Za Maribor

je poročal misijonar Pepi Gider, ki deluje na Pohorju, odkar se je vrnil z Madagaskarja. Predvsem se je zahvalil za vso pomoč, ki jo je dobival v misijone na Madagaskar. Omenjal je, da je v misijonu večkrat težje denar razdeliti, kakor ga pa dobiti, ker je preveliko potreb. V mariborski škofiji se misijonska zavest lepo prebujala. Pomoč za misijone zbirajo posebno na misijonsko nedeljo. Ljudi pridobivajo s tem, da bi darovali za določen namen v misijonih. Mariborska škofija je dala lepo število misijonarjev. Pospešuje tudi zblizanje s tujimi študenti, ki jih je tam precej. Za misijonsko nedeljo so zbrali 10 milijonov dinarjev.

Za Ljubljano

je poročal minorit Vid Junger, gvardijan minoritov in član nadškofijskega misijon-

skega odbora. Misijonsko misel pospešujejo med ljudmi na več področjih: Misijonska nedelja, študentski misijonski krožki, študijski dan za duhovnike, otroški misijonski dan z njihovim listom "Mavrica", dan bolnikov na Binokosti, potem župnijski misijonski krožki, kjer se tako širi misijonska misel in rojeva pomoč za misijone. Poudarjeno je bilo, da je vsako majhno dejanje več vredno storjeno, kakor ne izpolnjenost.

Za Koper

je poročal dekan Vladimir Pirih, župnik v Kopru. Pri njih se je misijonska zavest prebujala z odhodom nekaterih misijonarjev na teren 1. 1968. Ti so pošiljali pisma domačim in jih z misijoni seznanjali. Njihovi obiski so misijonsko idejo še bolj poživili. Zdaj njihove župnije sodelujejo s prispevki. Reviji "Ognjišče" in "Družina" lepo vplivata na mladino. Zeleti je, da bi misijonarji več pisali v liste in tako seznanjali mladino kot druge s svojim delom. Poudarjeno je bilo, naj bi "Družina" večkrat imela misijonsko prilogo, namesto običajne enkrat na leto za Misijonsko nedeljo. (Bo še.)

Rev. Charles A. Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

Slovenski misijon pri Sv. Vidu v Clevelandu

Dragi farani in slovenski rojaki!

S temi vrsticami bi vam rad sporočil važen dogodek ne le za našo župnijo, ampak za vso slovensko skupnost na področju Velikega Clevelanda. Pri Sv. Vidu bomo imeli v letošnjem postu slovenski misijon. Začel se bo 14. marca, štirinajst dni pozneje, 28. marca, se bo začela duhovna obnova za angleško govoreče farane.

Zadnji slovenski misijon je bil v naši župniji pred 15 leti. Ker smo v jubilejnim letu — sedanja cerkev sv. Vida obhaja letos svoj zlati jubilej — in, ker vsi čutimo potrebo po duhovni obnovi, smo naprosili salezijanca dr. Janeza Jenko iz Slovenije, da bo vodil slovenski misijon.

Kaj je misijon? Naj g. Jenko sam odgovori na vprašanje in pove, kako si on zamišlja misijon:

"Misijon je duhovna obogatitev, osrečitev in osvoboditev iz greha in slabosti. Rojeni smo za svobodo božjih otrok. Misijon je Kristusovo označilo lepote krščanskega poklica in veselja. Spoznavanje svoje odlike in veličine... Misijon je poglobitev vere, prenovitev duhovnega življenja in usmeritev k boljšemu. Pot k osebnosti sreči... Misijon je življenjska naložba duhovne energije na božjo banko, ki najbolje obreštuje in nikoli ne propade... Misijon je božje delo v nas in naš osebni odgovor Bogu."

"Slovenski misijon pri Sv. Vidu v Clevelandu ima za cilj poglobitev vere v posameznikih in v družinah in prenovitev družinskega življenja po zakramentih in molitvi. Kristusu odprimo vrata! Iz svoje družine napravimo domačo Cerkev, kjer bo Kristus vedno navzoč."

Vodilo misijona: DRUŽINO KRISTUSU — KRISTUSA DRUŽINI!

Prepričan sem, da nam bo g. Jenko nudil veliko pomoč za poglobitev božjega življenja v nas. Bog bo blagoslovil njegovo delo, od nas bo pa zahteval zavzeto sodelovanje. Bog hoče naša srca, hoče

jih spreobrniti s pomočjo svoje milosti. Hočemo, da bo Bog središče našega življenja? Na to vprašanje mora odgovoriti vsak sam zase. Boš odgovoril?

Prosimo vas, molite, da bi misijon obrodil obilo trajnih sadov, in obvestite in povabite svoje prijatelje in znance na misijon. Pomnite dobro, da to ni farni, ampak vseslovenski misijon. To bo naš slovenski čas milosti in dan rešenja. Zato pridite!

Vaš v Kristusu,
Father Jože Božnar

Spored slovenskega misijona pri Sv. Vidu

Prvi teden

NEDELJA, 14. MARCA — SOBOTA, 21. MARCA 1982

Nedelja, 14. marca: pri sv. mašah ob 8h in pol 11h — uvod v misijon.

Ponedeljek, 15. — sobota, 20. marca:

7:30 zjutraj — sv. maša in govor

7:00 zvečer — sv. maša in govor

Pozor! Tudi v soboto, 20. marca bo ob 7h zvečer slovenska sv. maša z govorom!

Nedelja, 21. marca: pri sv. mašah ob 8h in pol 11h misijonski govori. Ob 3h popoldne — zaključek misijona s petimi litanijami, papeževim blagoslovom in blagoslovom z Najsvetejšim

Pozor! Ob 3h popoldne ne bo sv. maše!

SPOVEDOVANJE:

Med tednom od 7 — 8h zj. Med tednom zvečer — pol ure pred mašo in po maši V soboto, 20. marca:

11:00 — 12h

1:30 — 3h

4:00 — 6h

Drugi teden

PONEDELJEK, 22. MARCA — SOBOTA, 27. MARCA

7:30 zjutraj — sv. maša in homilija

— po večerni sv. maši — cerkveni dvorani kratki nagovori in razgovori...

Nadškof dr. Alojzij Šuštar o razmerah v Sloveniji

(Nadaljujem in končam z objavo povzetkov pogovora med novinarjem ljubljanskega "Dela", Antonom Rupnikom, in slovenskim metropolitom dr. Alojzijem Šustarjem. Prvi del je bil objavljen pretekli torek. Pogovor je izšel v sobotni prilogi "Dela" z dne 20. februarja 1982. Ur. A.D.)

II.

— V slovenski politični javnosti je zbudilo določeno začudenje dejstvo, da ste se kot vrhovni poglavar slovenske rimskokatoliške Cerkev angažirali v nesporazumih in sporih, ki zadevajo predvsem Cerkev na Hrvaškem. Mislím na to, da ste podpisali izjavo škofovske konference, ki brani zgodovinsko vlogo kardinala Stepinca.

Odkrito vam povem, da me preseneča, ko pravite, da je zbudilo določeno začudenje dejstvo, da sem se angažiral itd. Stvar morda le ni tako huda, kot se kaže. V škofovski izjavi z dne 30. aprila lani, o kateri govorite, se omejnjeni odstavek glasi takole: "V primeru kardinala Alojzija Stepinca izjavljamo, da smo priče spontanega spoštovanja, ki se stalno razodeva na njegovem grobu. Upamo, da bo vrhovna Cerkev nekega dne izrekla svojo sodbo o tem spoštovanju in o osebnosti kardinala Stepinca, ko bo objektivno raziskala vsa pričevanja."

Izjavo sem podpisal iz dveh razlogov: Po napadih na zagrebškega nadškofa Kuhariča so bile razmere na Hrvaškem takšne, da je bila solidarnost nujna. Mi smo kot škofje v Jugoslaviji končno vsi predstavniki iste Cerkev in čutimo se povezane. Druga stvar pa je moja osebna: menim, da je treba braniti vsakega, ki ga javno napadajo. To se mi zdi splošna moralna dolžnost, vsak obtoženec ima pravico do branitelja. Naj se zadeva sama razčisti. Če sem torej to podpisal, se ne morem razlagati, da sem hotel vnašati v Cerkev na Slovenskem probleme od drugod.

— Kako gledate na razvoj teh odnosov v prihodnje? Ste optimist?

Sem vedno večji optimist, ker imam vtis, da to, kar se je lani dogajalo, ni koristilo nikomur, da ni nikomur prišlo do veselja, nihče ni bil srečen ob tem. Upam, da smo se iz vsega tega nekaj naučili.

— V vaših razpravah oziroma predavanjih govorite o "Cerkev na Slovenskem". Ko razmišljate o Cerkev v 21. stoletju, ne omenjate niti državne niti družbene ureditve, ki obstaja na Slovenskem. Ali morda pod tem pojmujeate vse slovenski jezikovni, se pravi narodnostni prostor?

Imamo uradno knjigo z naslovom "Cerkev na Slovenskem" (1971); takšno poimenovanje sem le prevzel. Kar pa zadeva omembo Jugoslavije, zame to ni noben problem. Prav tako neobremenjeno govorimo o Sloveniji, o naši samoupravni socialistični družbi. V Cerkev pa velja teritorialno načelo, ne glede na politično ureditev.

— obiskovanje bolnikov po hišah in v Slovenskem starostnem domu.

SPOVEDOVANJE:

zjutraj — pol ure pred mašo in po maši zvečer — pol ure pred mašo in med mašo

DRUŽINO KRISTUSU — KRISTUSA DRUŽINI!

V predavanju, kjer govorim o tem, kaj Cerkev na Slovenskem v 21. stoletju ne bo ali kaj bo, nekajkrat omenjam tudi družbo. Včasih bi namreč lahko kdo vernim ljudem očital, da premalo upoštevajo, v kakšni družbeni ureditvi živijo. Mi se dobro zavedamo, da živimo v Socialistični federativni republiki Jugoslaviji, za katero je značilno samoupravljanje in neuvrščeno. Cerkev na Slovenskem pa obsega tri škofije v mejah SR Slovenije, zunaj teh meja pa živi še veliko Slovencev.

— Ali se čutite odgovorni torej za vse verne Slovence?

Moralno da, pravno ne. Pravno se moja odgovornost neha z mejami; neposredno odgovarjam za ljubljansko škofijo. Kot metropolit imam neko odgovornost za vso cerkveno pokrajino, ta pa je stara šele 15 let. Moralno pa se čutimo zelo povezane s Slovenci v zamejstvu in zdomstvu. Matična domovina se mora zavedati odgovornosti tako za narodnost kot za vero. Zato vsem nudimo svoje liturgične knjige, molitvenike, verski tisk in vse, kar moremo, da bi bili tako čimbolj povezani.

— Papež omenja v svoji okrožnici narod kot eno temeljnih človeških vrednot. Vaši dosedanja dejavnosti je opazna skrb za ohranjanje narodne zavesti tudi med rojaki, ki ne živijo znotraj naših meja. Kako opredeljujete vlogo Cerkev zastran pravic Slovencev v zamejstvu?

Prižadevamo si za čim lepše sodelovanje z zamejskimi škofijami. Zadnji čas se to lepo razvija s Trstom, z Gorico, posebno s pokojnim nadškofom Cocolinom, tudi s Korosko se mi zdi, da se bo zelo lepo razvijalo.

— V vašem predavanju govorite o Cerkev kot vesti slovenskega naroda. Ali dajete veri in Cerkev tako posebno vlogo pri opredeljevanju narodne pripadnosti?

Narod, narodna zavest, ki se izraža v jeziku, v zgodovinski povezanosti in sploh v zavesti, da sem sin ali hči slovenskega naroda, je zares velika vrednota. To sem doživljal v Ameriki na nov način z ljudmi, ki ne znajo več slovenskega jezika, pa se čutijo Slovence, ker pravijo: moja mama in oče sta od tam in tam. Pri naši narodni zavesti ima jezik veliko vlogo.

Kolikor morem zgodovinsko presoditi, je pri slovenskem narodu tudi vera igrala izredno veliko vlogo, bodisi za ohranjanje jezika bodisi za buditev narodne zavesti. Kljub temu pa moram reči, da pri poslanstvu Cerkev narod ni prva in edina vrednota; nam gre predvsem za ohranjanje evangelija.

Včasih so na Slovenskem rekli: dober Slovenec je dober katoličan. To nikdar ni držalo, ker vera ne pogojuje tako zelo narodne zavesti ali obratno, da bi se tega ne dalo ločiti.

— Popotovali ste tudi že med naše izseljence v prekomorske dežele; na novo pot pa se spet odpravljate. Poprej ste živeli 35 let na tujem,

v deželah, kjer so tudi naši zdomski rojaki. Kakšna so vaša spoznanja iz srečanj z njimi?

Marsikateri naši ljudje, ki sem jih srečal v Ameriki in drugje, ki so bili verni, so s tem ohranili tudi povezavo z domovino; tisti, ki tega niso imeli, so se včasih hitreje prilagodili drugemu narodnostnemu okolju. Nikakor pa ne bi hotel trditi, da je samo veren človek lahko dober Slovenec.

Doživljal sem tudi, da je bila veliko našim delavcem na začasnem delu v tujini in izseljencem vera v pomoč in podporo, da so ohranili narodno zavest. Ne morem pa trditi, da tisti, ki niso bili verni, narodne zavesti niso ohranili. Ne strinjam se s trditvijo, da je zaveden Slovenec tisti, ki je veren, nezaveden pa tisti, ki ni veren ali obratno.

— Naši družbenopolitični dejavniki večkrat poudarjajo, da visoko cenijo domoljubno dejavnost slovenskih duhovnikov med rojaki na tujem, kadar gre za skupno ohranjanje materinščine, narodne zavesti. Kaj poretete vi vašim duhovnikom na tujem?

Hvaležen sem za ugotovitve, da visoko cenijo domoljubno dejavnost slovenskih duhovnikov med rojaki na tujem. Ta sodba o ocenjevanju pa se mi zdi nekoliko preoptimistična, ker so mi v Ameriki, Nemčiji in drugod rekli: Kar mi duhovniki tu naredimo, ni nikjer cenjeno. Poglejte domača sredstva družbenega obveščanja, pa boste videli, da o nas molčijo. Poročajo o vsakem mitingu, o vseh mogočih stvareh, toda če duhovniki kaj naredijo, to ni prisotno. In ta molk o narodnostnem in kulturnem delu je res za nekatere naše nekoliko mučen. Morda tudi zaradi tega prihaja do napetosti.

— In kaj ob vsem tem poretete vašim duhovnikom?

Tole jim rečem: Potrudite se, da bi bili do vseh pravični, da ne bi komu delali krivice, kar vidite dobrega, pohvalite, krivici in nasilju pa se uprite, pa naj ju počenja kdorkoli. Druga stvar, ki sem jo povsod zelo poudarjal, je zvestoba dvema vrednotama: ostanite verni, ostanite povezani s svojim narodom. Tretja stvar, ki jo zmerom poudarjam, je poštenost. Naši ljudje so imeli tak ugled zaradi svoje poštenosti; ta se zdaj, žal, malo izgublja. Potem jih zelo vabim, naj spoznavajo domovino, naj prihajajo sem, naj ohranjajo stike, naj berejo časopise, gojijo domačo pesem, ohranijo stare navade. Našim duhovnikom zelo priporočam, naj se med seboj in z vsemi drugimi veliko pogovarjajo.

Pravno pa so duhovniki odvisni od krajevnega škofa. Tisti, ki so stalno zunaj, nam včasih radi poudarjajo, da škofje v Sloveniji nismo njihovi neposredni predstojniki.

— Zadnje čase precej razpravljamo o slovenskem jeziku. Opažam, da zelo skrbno pazite na jasen in lep jezik, čeprav nekatere teološke razprave vaših sodelavcev tudi niso ravno lahko razumljive. Ali spremljate te razprave?

(Dalje na str. 4)

ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL
452 E. 152nd Street Phone 481-3118

ADDISON ROAD CHAPEL
6502 St. Clair Avenue Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

Nadškof dr. Šuštar...

(Nadaljevanje s 3. strani)

Kaj lahko rečete o tem?

Ta kompliment, ki ste mi ga naredili, je bolj moja želja in prizadevanje, kajti več kot 35 let tujine se človeku pozna. Leta 1941 sem odšel in se vrnil leta 1977.

Jezik je zame najprej izraz človeka. Človek z jezikom in besedo pokaže, kaj je kot človek. Zato je jezik zame zmeraj znamenje kulture, ne samo civilizacije. Če jezik razpada in postane vulgaren, tudi človek postane tak. Skrb za jezik je skrb za človeka, za njegovo kulturo, za njegove razglednosti.

— Zdaj pa še besedo o osrednjem slovenskem dnevniku. Vam uspeva temeljiteje spremljati Delo? S čim ste v njem zadovoljni, česa pa najbolj pogrešate?

Najprej vas moram pohvaliti, pa tudi pokritiziral vas bom. Ko primerjam Delo z drugimi časopisi — vsak dan ga berem, ne bom rekel, da ga vsak dan v celoti preberem, ker je to nemogoče — sem vesel, da je zelo dobro urejvano. Poročanje je zelo kvalitetno in objektivno. Z zadovoljen sem, da imamo takšno osrednje glasilo.

Če me pa vprašate kot kristjana ali kot škofa, lahko povem, da so bila poročanja o nekaterih cerkvenih dogodkih, posebno o atentatu na papeža dobra in da smo za to res hvaležni. Ko gre za njegovo potovanje, pa so bila nekatera poročila taka, kot da bi šlo za lažje reportaže.

Omenil bi še nekatere stvari, čeprav so same po sebi malenkostne. Tako nas je prizadelo, da ni bilo niti besede v Delu ob 75-letnici prve slovenske gimnazije v Sentvidu nad Ljubljano, čeprav so bili na proslavi zastopniki najvišjih kulturnih in znanstvenih ustanov.

Ob pogrebu korziških žrtev ste zapisali, da se je pogreba udeležil tudi ljubljanski nadškof. Takoj je nekdo telefoniral, kaj to pomeni. Objektivno bi bilo reči, da je bil pogreb civilen in cerkven ter da je cerkveni del pogreba opravil ljubljanski nadškof.

Imam tudi vtis, da se še vedno nekoliko bojite izrazov, ki označujejo kaj verskega, recimo božiča. Zame je to stvar kulture. Zakaj ne bi te-

ga povedali s pravim imenom?

Tudi pri osmrtnicah ni mogoče uporabljati nekaterih verskih izrazov. Ko sem pred časom na komisijo za odnose z verskimi skupnostmi naredil vlogo o cerkvenih pogrebi, sem omenil tudi osmrtnice in obljubili so mi, da bo-

do zadevo obravnavali. Ljudje nam očitajo, da govorimo o dobrih odnosih, te stvari pa niso urejene, kar je za nekatero težko razumljivo. Potruditi bi se morali, da ne bi bil nihče prizadet.

Drugače pa cenim Delo in njegov pomen v slovenskem narodu.

ANDREJ KOBAL:

SVETOVNI POPOTNIK PRIPOVEDUJE

V New Yorku je živel družina Tom in Neža Berce s sinom Donaldom. V slabih časih imajo opravka zaradi računov z mlekarjem, krojačem in hišno posestnico. Pri Bercegovih je na hrani zavarovalninski agent Cene Zolna, ki snubi farmarico, vdovo iz Montane. Z Agato je prišla k Bercegovim tudi brhka učiteljica Amalija, ki vzljudi meščansko življenje in se zalubi v Donalda. Ta obiskuje tehnično šolo in mu ni za učenje.

Ko se je industrija ojačila vsled municijskih naročil za vojno, je Donald na pobudo profesorja Filkonsona začel spekulirati z materinim denarjem na borzi. To je povzročilo mnogo strahu in skrbi vsem trem. Donald je imel srečo in v spekulaciji se začel tudi Agata s Cenetom. Ko Bercegovi obogate, dobijo služkinjo Suzi, katera jih zna ocenjevati pri njenih znanjih.

Igra ni farsa, dasi bi snov to narekovala, in osebe, ki v njej igrajo, so predvsem komični karakterji in ne tipi iz življenja. Tega sem se držal v drugih veseloigrah. "Plehar" je sicer tip večnega popotnika, ki krošnjarji po zapadnih slovenskih naselbinah, prenaša novice kot nepisan časopis, je zelo narodnjaški, rad govori o "mili domovini", pri tem pa dela kupčijo z zlatino, ki ni zmerom zlata. Tip je tudi po svoji skoposti, toda v igri se razvije v značaj svoje vrste, smešen, zviti in obenem sočuten.

Dvajset pomladi je že prišel v naselbino Leadville v

Skalnatem gorovju in vedno oskubil rojake za lepe denarce. To pot se je nastanil pri krčmarju Kleku, kjer se igra vrši v pustnem času. Pokažejo se dobri in slabi značaji v družini Kleka, ki dobiva dekleta iz starega kraja, da mu služijo kot dekle, potem se pa možijo in Klek kuje dobike zase preko snubcev.

Vsa igra pa se suče okoli "pleharja", ki pomaga razrešiti spletke. Poleg glavnega dejanja so vpletene slike življenja naših ljudi na Divjem zapadu. Rudarji goljufajo kompanijo, ki jih izkorišča, nje opehari plehar, a njega spet rudarji, ko se jim zazdi, da je iz njih rudnika izneseno zlato premalo plačal s "plehom". Igra se zaključuje v veselju z godbo in plesom. Po prvi uprizoritvi v New Yorku je ocenjevalec preprosto napisal:

Udeležba je bila tako velika, da žalibog mnogi niso mogli v dvorano, ker ni bilo kočička, da bi se mogli v njem stisniti. Rojaki, ki niso mogli v dvorano, naj blagovoljno oprostijo, ker krivda ni na dramski skupini in tudi ne na dvorani. Da njegove igre privabijo toliko ljudi, pa tudi g. Kobalu ne moremo zameriti; gre mu le priznanje, da v tako živo pogodi naše življenje in ga zna predstaviti s humorjem in čustvi.

Komedijo "Društvo in družina" sem napisal na prošnjo odbora društva KSKJ v New Yorku, katero jo je prvo uprizorilo; skoraj istočasno sta jo spravili na oder društvi v Forest Cityju in Indianapolisu. Sele potem sem poslal kopije za razpečevanje g. Gorsetu v Cleveland. V tem delu sem očrtal vpliv društva na družinsko življenje. Igra je sicer resna, a primesil sem v njo humoristične značaje in položaje, ki dosledno omiljujejo resnost drame.

Tajnik društva Ivan Doljšek ima mlado ženo in otroka. Tip dobrega moža, toda po mnenju njegove žene Amalije se preveč žene za društvo, seje in organiziranje mladine. Dejanje se začne po večerji s simpatičnim razgovorom med očetom in sinom, kar daje pomen poznejšemu razvoju. Ko Amalija spravi otroka spat, se Ivan gre brit in je ves čas v kopalni sobi z odprtimi vrati, ona pa, videča, da bo spet šel, ga začne po domače obirati in ne more odnehati.

Ves ta del dejanja je monolog, ki pa za publiko ni težak ali dolgočasen. On odide, nastopi pa Ličan, ki stanuje pri Ivanovih. Z različno govorico in svojo preprostostjo ta pomaga do lahkotnosti igre v prvem in zadnjem dejanju. Zaključek prvega dejanja je višek drame, ki vodi do razkola v družini, vse zaradi društva in ženine nestrpnosti. V drugem dejanju ženske delajo načrt za spravo v družini. Vseskozi je društveno delovanje vpreženo za srečen zaključek.

Na prošnjo Slovenske ženske zveze sem napisal igro

"Za materjo". Poslal sem jo urednici mesečnika te obsežne organizacije, a uprizoritev so odklonile. Drama, kot sem pričakoval, je bila preveč posvetna za strogo katoliško žvezo žensk. Zaradi prevelike zaposlitve se sam nisem več zanimal za razpečevanje in tudi g. Gorsetu nisem poslal kopije.

Vsebinska te melodrame pokaže razkol v farmerski družini v severnem kraju države New York. Žena zapusti moža in majhno hčerko ter se izgubi na napačnih potih življenja. Dejanje se začne, ko je hčerka odrasla in ji je umrl oče. Idealno dekle, katero ljubi sosednji slovenski farmar. Omožila bi se z njim, pa jo žene težnja poiskati svojo mater.

V vsakem treh dejanj pride materi na sled, a povsod prepozno. Medtem pa sama zagazi na ista nesrečna pota kot mati. Njen ljubljenc je končno najde in reši. Medtem ko je dekle polno idealov in dobrih namer, se osamljeno v svetu znajde prešibko; edino njen zaročenec, ki čaka, je močan značaj.

Med opisane igre sem v izvorniku vključil razgovore mladih v angleškem jeziku, tako da so bile za naše razmere v Ameriki bolj naravne. Nekatero sem pozneje popravil s prevodom, tako da so vsi razgovori slovenski.

Enodejanki "Oj hišica očeta" in "Domžalska Micka" se vršita v Sloveniji in sta torej povsem v našem jeziku. V enodejanko "Snubači", ki se vrši pri bogati slovenski vdovi v Ameriki, pa sem vključil, večinoma za šalo, nemalo poamerikanjenih slovenskih izrazov.

Vsega sem napisal dvanajst iger in prevedel tri. Ker sem skoraj vse izročil pokojnemu g. Gorsetu, imam v svojem arhivu samo nekatere kopije. Stikov in zanimanja iz predvojnih let nisem več gojil za tako delovanje, zato je mogoče, da bi se skupne kopije mojih dramskih del mogle najti samo v kakem clevelandskem arhivu, kjer se hranijo Gorsetova zapuščina.

(Se nadaljuje)

Tiskovni sklad A.D.

V tiskovni sklad Ameriške Domovine so od zadnjih davalci sledeči narodno zavedni rojaki:

Rev. Johan Hafner,	10.00
Stmk., Avstrija	
G. in Ga. Frank Lemut, 7.00	
Seven Hills, O.	
G. in ga. Mike Spisich,	
Cleveland, O., ob njuni	
zlati poroki	22.00
Ga. Silva Grasselli,	2.00
Euclid, O.	
Mary Krizman,	10.00
Chardon, O.	
Frank Dejak,	2.00
Cleveland, O.	
Ga. Anna Hozjan,	2.00
Cleveland, O.	
Oltarno društvo fare	
Marije Vnebovzete, 10.00	
Cleveland, O.	
Alice Martincic,	5.00
Euclid, O.	
SZZ, podr. št. 10,	5.00
Cleveland, O.	
G. in ga. John Cendol, 10.00	
Cleveland, O.	
Ga. Anica Košir,	20.00
Cleveland, O.	

R & D SAUSAGE COMPANY

15714 WATERLOO ROAD
CLEVELAND, OHIO 44110
PREKAJENO MESO — MESO ZA ZMRZOVALNIKE
Posebne cene pri velikih nakupih
BILL IN ANGELA RATAJC, LAST. 692-1832
Na debelo in na drobno

Ken & Anne Tomsic, ..	10.00
Euclid, O.	
Ga. Anna Usenicnik, ..	2.00
Coraopolis, Pa.	
Louis Bajc,	2.00
Cleveland, O.	
Frances Barman,	5.00
North Olmsted, O.	
Frank Kastelic,	2.00
Cleveland, O.	
Ga. Barbara Sobočan, ..	5.00
Hamilton, Ont.	
Anton Polensek,	7.00
Corvallis, Ore.	
Rev. Ignatius Strancar, 12.00	
San Bernardino, Kal.	
Leopold Pretnar,	2.00
Cleveland, O.	

Vsem darovalcem iskrena hvala!

TRIANGLE CLEANERS

Expert Tailoring and Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIC, lastnica

IZ SLOVENIJE

Grafofonske plošče • Knjige •
Radenska voda • Zdravilni čaj
Spominčki • Časopisje • Vage
na kilograme • Semena • Stroji
za valjenje in rezanje testa

TIVOLI ENTERPRISES INC.
6419 St. Clair Ave., Cleveland, O
431-5294

Carst Memorials
Kraška kamnoseška obrt

15425 Waterloo Rd. 481-2237
EDINA SLOVENSKA IZDELOVALNICA
NAGROBNIH SPOMENIKOV

Joseph L.
FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE PO VASI ZELJI!

MALI OGLASI

SVETOVIDSKA OKOLICA
1-družinska s 3 spalnicami.
Garaža. \$13,500.

1-družinska s 7 sobami. Modernizirana. 2 garaži. \$19,900.
2-družinska na E. 76 St. \$16,000.

Dve dvojini na E. 61 St. Velika parcela. \$15,000.

A.M.D. REALTY
6311 St. Clair Ave.
432-1322

(F-X)

For Rent

Efficiencies and 1 bedroom
apts, including heat. Lake
Shore bus line. Euclid beach
area. References and security
deposits. No children. No
pets. Call 481-6388 or 531-2882
after 10 p.m.

(15-18)

Zidana dvojna. Moderna. Velike sobe. Prvovrstna euclid-ska soseščina. Prodajna cena \$79,500. Zidani ranči, v Euclidu v Richmond Hts. Lepe hiše. Prodajalci financirajo. Dvojna v Collinwoodu: \$24,900. Obnovljena kol., z alum. opazena: \$39,900.

Anton Matic 531-6787

Pisarna: 261-3900

Cameo Realty

(FX)

Driveway Snowbound?
Tan Faded?
Get Away . . . Now!

Retire in beautiful North Carolina. Golf, fish, play tennis year round. Fayetteville offers all this plus affordable housing and only 12 hours drive from Cleveland. For details call 800-334-0333, or write Don Berndt, C-21 Odyssey Real Estate, Inc. 5434 Yarkin Road, Fayetteville, NC 28303.

(18,20,22,24)

Apartment For Rent

Near St. Vitus, off St. Clair.
Two bedroom apt. down.
Call after six. 361-6858.

(X)

ESTATE SALE

Residential - Investment Property. 2 fam. dwelling house, 4 garages, and single dwelling house on E. 74 St. near St. Clair, \$37,500.

Broker 261-0202

(18,19)

For Sale

1977 Oldsmobile Cutlass Supreme Coupe. Full power. Excellent condition. Low mileage. \$3,900. Will negotiate.
Call 487-3147 eves.

(18,20)

Elderly Slovenian widow with a fine home will pay well for mature, Slovenian live-in lady companion. Call 261-0200.

(18-19)

FOR SALE

7 room bungalow at 1080 E. 71 St., aluminum sided, full basement. Immediate occupancy. Double brick garage.
Call 631-8151 days only.

(16-19)

V NAJEM

3 sobno stanovanje na St. Clair se odda starejši osebi. Kličite 881-4787

(17-18)

Zelim kupiti stroj za rezanje mesa (electric meatgrinder), ako kdo ima, naj pokliče 431-4576

(17-18)

FIVE POINTS

PLUMBING & HEATING
Kličite 383-0556 ob vsaki uri.
Prodaja in servis
Električno čiščenje
kanalizacije

House For Sale

Super E. 185th area. Schools, shopping, RTA. 6 rm. Col., Country Kitchen, all appl., newly carpeted LR & DR. 1½ bath. Double garage. By owner. — 531-0230.

(X)

V ZELO DRAG IN LJUBEČ SPOMIN

Ob šesti obletnici smrti naše ljubljene žene in predrage mame



ANTON PRIMC

ki je umrl 9. marca 1978

Četrto leto je minilo kar Tvoje truplo v grobu spi, A mi spominjamo se srečnih dni, ko živel si med nami Ti.

V raju pa prosi zdaj Boga, da raj nebeški vsem nam da, tam bomo zopet združeni, pri Bogu v rajski večnosti!

Zalujoči:

Jennie roj. Arko, žena
Jean por. Baskovic in
Lois por. DiCicco, hčerki
Vincent in David, zeta
Janice por. Chase,
Corrine Marie, Cheryl Ann
in Victoria, vnukinje,
Mark David, vnuk in Dino,
pravnuk
Cleveland, O., 5. marca 1982.

MIMI REZONJA

ki je svoje blage in trudne oči za vedno zatisnila dne 8. marca 1976

Že šest let Te zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš, srce Tvoje več ne bije, bolečin več ne trpiš.

Srčno ljubljena nam mama odšla prezgodaj ste od nas, dobra, skrbna ste nam bila, vdano molimo za vas.
Zelo zalujoči:
Štefan — mož
Štefanček — sin
Mimica — hčerka

Euclid, O., 5. marca 1982.

American Slovenian
Catholic Union (K.S.K.J.)The Oldest Slovenian Catholic
Insurance Organization in America

— Life Insurance for ages 0 to 60 with unlimited amounts
\$1,000 minimum.

— Athletic, religious and social activities are available
to our members.

JOIN US — FOR INFORMATION CONTACT ONE
OF THE FOLLOWING:

Mr. Frank Segal #226
2918 Emerald Lakes Blvd.
Wickliffe, Ohio 44092 Phone: (216) 944-0020

Mrs. Josephine Winter #150
3555 E. 80th Street
Cleveland, Ohio 44105 Phone: (216) 341-3545

Mrs. Ludmila Glavan #172
13307 Puritas Avenue
Cleveland, Ohio 44135 Phone: (216) 941-0014

OR WRITE TO:

K.S.K.J. Home Office, 2439 Glenwood Avenue,
Joliet, IL 60435 — for names and addresses of local
lodge representatives in your area.

Lilija Masquerade Dance Is Greatest Show On Earth



BOB ZAKRAJSEK and **KAREN HARMON** are the friendly dragon and lioness. These intricate costumes were all hand-made and designed.



ZORO UNMASKED. If you've ever wondered what Don Diego (Zoro) looks like without his mask, well, here he is and it's really Nejc Slak, cigar and all. His costume earned him third place. (Photos by Jim Debevec)

By **JIM DEBEVEC**

One of the most exciting events of the last few years occurred on Saturday evening, Feb. 20 at the Masquerade dance held at the Slovenian Home on Holmes Avenue. The event was sponsored by dramatic group Lilija.

In charge of the festivities was Ed Mejac, former head of the Alpine Sextet band. He said the Masquerade was a Slovenian tradition held before Lent, "Like a Mardi gras or 'pust' in Slovenian. Lilija has been doing it for over 20 years."

The hall was decorated with helium-filled balloons held in perfect arches throughout the auditorium. The Kres dancers were in charge of decorations and did such a magnificent job, a picture of the place will be kept as a permanent part of the records of the Home.

During the course of the evening, persons entering the hall in costume were announced according to their disguise and spotlighted. They then mingled with the crowd until the unmasking at 11 p.m. There were dozens of get-ups, each hand made. The first-place winner, Stan Krulc was disguised as a man and woman dancing. In order to create the perfect effect, he spent the evening walking on his hands and feet.

Second place was earned

by Mark Zakrajsek who, believe it or not, was an old man carried by an old woman.

Dorothy Tomc gave the effect of being Richard Nixon riding piggy-back on a woman. Also in attendance were Pac-Man, The Wolf Man with Radio, Beach Bums, and an assortment of other characters.

Being there was one of the most delightful experiences of my life.

The Duke Marsic band, Happy Slovenians, provided the superb music.

During band intermissions, captivating magician Mike Kosir, with assistant Joe Gaser, entertained all with amazing feats of prestigitation.

The skillful work and soaring imagination that went into making the costumes leaves one with a feeling of pride in being Slovenian, and warmth in knowing that we indeed have some of the best and imaginative minds on earth geared to carrying out the most intelligent endeavors to successful conclusions.

Congratulations to all participants, attendees and workers for an exceptional job well done.

Swiss Haus Holds Benefit Sunday

By **JIM DEBEVEC**

The Swiss Haus restaurant on Route 307 (2 miles from the I-90 Madison exit) will be serving meals Sunday, March 7 from 10 a.m. to 10 p.m. to benefit the Madison Schools athletic department.

Joe and Maria Lah, Olga Mauser, and Bill and Barbara Holtrey say the entire gross sales from this event will be donated to the athletic fund. All personnel at the restaurant will also be donating their time Sunday.

"We want to help the youngsters have a chance to participate in the sports programs," Josef Lah said.

As of now, the Madison school district is in desperate need of money, and there will be no school athletics this year. However, if \$16,000 is raised by the middle of March, they will open the sports program which include boys baseball, girls softball, tennis, and boys and girls track.

Maria Lah says, "We're located in Madison, and we

want to help the community in the best way possible."

The personable Bill Holtrey, who grew up as part of an Amish family in the Hershey, Pa. rural area, and is in charge of the kitchen with 18 years experience in that capacity, and his efficient and gracious wife, Barbara, have children in the school system and are determined to help the athletic program endure.

Cross country skiing is still continuing at the four-story building with complete rental facilities available.

Also, there is a new bar and fireplace in the lower level and a game room to occupy customers waiting for tables. During weekends, musical entertainment will be provided there as well as in the second floor restaurant with dance floor. This Friday and Saturday evening the Alpine Sextet will entertain.

The Swiss Haus owners ask all their friends and fellow Slovenians to please come to their place on Sunday, March 7 and help them to help others.

Eckart Votes to Help RTA With Funds

The Cleveland Regional Transit Authority (RTA) and 21 other metropolitan transit systems would have access to federal highway trust funds for operating assistance under legislation co-sponsored by Congressman Dennis E. Eckart (D-Ohio). A House Public Works Subcommittee heard sponsor testimony Wednesday from Congressman Harold E. Ford (D-Tennessee) on the measure, which also extends the life of the interstate substitution program for five years until 1988.

"If enacted, the proposal would free \$55 million that is presently limited to use on capital assistance and construction projects for operation of RTA," Eckart said.

"Cleveland stands to benefit greatly from this legislation, which vests local officials with more options on how to use federal resources to meet their individual needs."

Transfer funds would be available in Northern Ohio as a result of a decision made by officials there not to build a freeway link on I-490 between Broadway Avenue and 55th Street to Broadway Heights, Eckart explained.

Meeting

Slov. Women's Union Br. 25 will have their meeting on Wed., March 10 at 1:30 at the St. Vitus Social Room.

Recipe

BAKED FISH FILLETS

1 pound fish fillets
1 tablespoon lemon juice
1/8 teaspoon paprika
1 tablespoon butter or margarine
1 tablespoon all purpose flour
Dash salt and pepper
1/2 cup milk
1/4 cup bread crumbs
1 tablespoon parsley

Cut fillets in serving pieces. Place in greased shallow baking dish. Sprinkle with lemon juice, paprika salt and pepper. In saucepan, melt butter, blend in flour, dash of salt dash of pepper. Add milk; cook and stir till thick and bubbly. Pour sauce over fillets. Sprinkle with crumbs. Bake in 350° oven for 25 to 30 minutes. Trim with parsley.

A Friend
Cleveland, Ohio

WELCOME ALL KSKJ HOOPSTERS AND FANS

Next weekend, March 5, 6 and 7, the National K.S.K.J. Basketball Tournament will be held in Cleveland, Ohio, at the St. Vitus Gym located at Norwood Rd. and Glass Ave. (one block south of East 61st Street and St. Clair Ave.).

This will mark the 50th Anniversary of this tournament.

Games on Saturday will begin at around 9 a.m. and on Sunday at 10 a.m. Admission to the games will be 50¢ or \$2 for a weekend pass.

There will be 18 teams coming from out-of-state (Indiana, Illinois, and Wisconsin).

On Saturday evening, a dance featuring the Don Slo-gar Orchestra will be held at St. Vitus Auditorium starting at 8:30 p.m. Admission is \$2.

Everyone is invited to join in the festivities on this big weekend. This will be an opportunity to make many new friends. Hope to see you there.

Joseph V. Hovecar
Ohio Federation
Athletic Director

Joseph Lah Marks 80th Year



JOSEPH LAH (with hat) beams happily on the occasion of his 80th birthday, Sunday, Feb. 28 at the Swiss Haus in the company of his wife, Anna, and son Josef and daughters Irene Rus and Lenka Chauby (right).

Joseph Lah, Sr. celebrated his 80th birthday on Sunday, Feb. 28 with a grand dinner party at the Swiss Haus restaurant in Madison, Ohio.

The festivity was attended by over 50 friends and relatives who enjoyed a superb full course meal compliments of the three children: Josef

Jr., Irene Rus, and Lenka Chauby and their families. Members of the singing group Fantje na Vasi provided vocal harmony entertainment.

A 20-minute speech was given by Josef about the life of his father. The birthday celebrant at one time owned the castle in Mala Vas parish

of Dobrnič, Slovenia where Bishop Baraga was born and years later, Josef Jr. was born in the same room.

The personable Lah Sr. and Jr. are well liked and respected Slovenians.

Happy birthday, Stric.
—J.V.D.

Memo From Madeline:

By **Madeline Debevec**

WE HEAR THAT Joseph Anthony Skrabec Makes His Debut

Joseph Anthony Skrabec made his debut on January 30, weighing 8 lbs. and 10 ozs. His proud parents are Maria and Joseph Skrabec of Euclid. The excited grandparents are Anthony and Mariann Vogel of Euclid and Joe and Pauline Skrabec of Cleveland. Anton and Mariann Osredkar became great grandparents for the first time. Joe's grandmother, Mrs. Mary Kobal, becomes a great grandmother

for the 10th time.

Congratulations to all!

St. Vitus Holy Name Society is sponsoring their annual Pancake and Sausage Breakfast on Sunday, March 21 at St. Vitus Auditorium, E. 62 and Glass Ave. Serving is continuously from 8 a.m. to 1:00 p.m. Adults \$3.00, children under 12 \$1.50.

Everyone welcome!

Victor Kmetich is New CPA

The State Board of Accountancy in Columbus has announced that Victor Kmetich, 1806 Sunset Drive, Richmond

Heights, Ohio has passed the state's examination to become a certified public accountant. He is the son of Mr. and Mrs. Victor Kmetich, Sr.

Congratulations, Victor!

Mr. and Mrs. John Radel Celebrate Golden Anniversary

John and Margaret Radel of Kirtland were married April 18, 1931 in St. Vitus Church.

They celebrated their Golden Wedding anniversary

(Continued on page 2)



DOROTHY TOMC was hiding in the ingenious costume of Nixon riding piggy-back with a female. At left is the disguised character. At right we see how Dorothy did it.



Memo... From Madeline

(Continued from page 1)

with a reception at Chardon Springs.

They are the parents of Robert of Kingsville, James of Chesterland, Lois of Mentor, and Dennis of Cleveland Heights. There are 12 grandchildren.

Mr. Radel worked at Crescent Metal Co. for 18 years and retired in 1973. He also worked for Bryant Heater Co. for 26 years. He was a sheet metal layout man for both firms. The family home is 10338 Longview Dr. Congratulations!

The Slovenian American Primorski Club is sponsoring their annual dinner dance on Saturday, March 13 at the Slovenian National Home on St. Clair Ave. Music will be by the Alpine Sextet.

Contact club secretary Paula Rijavec 431-5030 for further details.

Jadran and Slovenian Folklore Institute dancers will perform.

John R. Telich Receives National Award

Sun Life Assurance Company of Canada takes pleasure in announcing that John R. Telich, CLU has earned the National Quality Award for the 30th year.

This annual award is presented jointly by The Life Insurance Marketing and Research Association and The National Association of Life Underwriters in recognition of quality life underwriting service to the insuring public. Congratulations, John!

Dr. Matt Susel, Slovenian editor of the American Home flew to New York City and met with the League of American Slovenians. He also enjoyed a visit to St. Cyril's Church and attended a cultural program there.

Anne Kurboš of Cleveland received an award in the 1982 Regional Scholastic Awards Exhibition at the Cleveland Museum of Art. She is a student at Villa Angela Academy. Congratulations!

St. Mary's Catholic Order of Foresters sponsors its Annual Card Party on Sunday, March 7 at 3 p.m. in the school cafeteria.

Nousek - Goebel Engagement

Dr. and Mrs. James E. Nousek Jr. of Lyndhurst announce the engagement of their daughter Nancy Ann to Mark Gerard Goebel, son of Mr. and Mrs. James R. Goebel of Brook Park. Nancy is a graduate of the University of Notre Dame and attends the University of South Carolina. Mark is a graduate of Notre Dame and attends the University of Chicago. An Aug. 21 wedding is planned. Congratulations!

Rev. Paul Wysocki is new Pastor in Orville

Vida Wysocki of Euclid is the proud mother of Reverend Paul J. Wysocki who on February 21 was formally installed as the new pastor of St. Agnes Church, Orville, O. Bishop Gilbert Sheldon presided in the impressive ceremony.

Among previous assignments Father Wysocki was Chaplain at Ursuline College and the College of Wooster. Some of his friends who traveled to Orville for the cele-

bration were Vlasta Radisek, Dorothy McReynolds, Jo Prince and Bertha Richter. Congratulations, to Father Paul!

On Friday, Feb. 26 Andy Zadell of Edna Ave., Cleveland, Ohio retired from TRW E. 185 St. plant with 31 years of service.

Wishing a "Happy Retirement" to Andy!

A SPEEDY RECOVERY TO: Mamie Marin of Euclid, O. who recently had a pacemaker installed. She is convalescing at home.

Mary Peterlin of Euclid, O. who is recuperating at home following a slight stroke.

Anna Fortuna of Cleveland who recently underwent surgery at St. Vincent Charity Hospital.

Anthony Avsec of E. 61 St. who is in the intensive care unit - coronary division of St. Vincent Charity Hospital.

St. Mary's Parish annual retreat for ladies will be held Wednesday, April 7 at the St. Joseph Christian Life Center. The \$6.00 fee includes lunch. Call Mary Petric, 481-3762 for further details.

St. Joseph Announces Winners

The St. Joseph High School scholarship committee and principal James Simonis have announced the recipients of academic scholarships for the 1982-83 school year.

A total of ten \$500 scholarships were awarded to freshmen entering St. Joseph in the fall. The selections were based on academic achievement and participation in extracurricular activities, and are renewable yearly.

The scholarship winners in this third year of the program are listed, followed by their parents' names and the student's elementary school:

Stan Dejak, Mr. and Mrs. John Dejak, St. Francis of Assisi.

Robert Marn, Mr. and Mrs. Robert Marn, St. Paschal Baylon.

Kevin Belle, Mr. and Mrs. Calvin Belle, Christ the King.

John Milan Dovic, Mr. and Mrs. Milan Dovic, St. Williams.

Christopher Brian Pike, Mr. and Mrs. Richard Pike, St. Williams.

Christopher Polomsky, Mr. and Mrs. Charles Polomsky, St. Williams.

Steven Raguz, Mr. and Mrs. K. Raguz, St. Felicitas.

Kenneth Rastatter, Mr. and Mrs. Jerome Rastatter, St. Mary Magdalene.

John Sustar, Mrs. Diane Sustar, Our Lady of Mt. Carmel.

Edward Tushar Jr., Mr. and Mrs. Edward Tushar, St. Paul.

A hearty welcome to all the members and guests attending the National KSKJ Basketball Tournament on March 5, 6 and 7 at St. Vitus Gym (Norwood Rd. and Glass Ave.)

On Sunday, March 7 the Swiss Haus Restaurant on Route 307 in Madison, Ohio will be donating the gross sales from all meals served between 10 a.m. and 10 p.m. to the Madison School District athletic department.

About \$16,000 is needed by March 15 to fund boys' baseball, girls' softball, tennis and boys and girls track which will be eliminated if the money is not found. Joe and Ma-

IT'S A BARGAIN

Inflation causes everything to go up but here is a bargain you can't afford to miss.

Beautiful atmosphere, congenial company.

Delicious food to please your palate.

Great entertainment to delight you.

A marvelous orchestra for dancing.

No cover charge, no tips, no tax.

All this for a nominal price at the "Glasbena Matica" Dinner-Dance Concert to be held on March 27, 1982 at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. Music by Jeff Pecon's Orchestra. Doors open at 6, dinner served at 7 o'clock.

Tickets are now on sale by the members or by calling 289-1227 for reservations.

Thanks

Through the media of the American Home I wish to thank the many friends who sent me get well cards. I am taking medication now and feeling much better.

Sincerely,
Joe Gornick
(Travel Editor)
Euclid, Ohio

Meeting

Slov. Wom. Union No. 47 Garfield Hts. have a meeting March 14th at 1 p.m. at the Slov. Home in Maple Hts.

riah Lah and Olga Mauser, owners of the new restaurant ask all Slovenians to come to the Swiss Haus on Sunday and enjoy a great meal to help the sports program.

On Saturday, March 6 there will be an Open House at Vlasta's Art Gallery, 640 E. 185 St. featuring the works of Ilka Makuc.

Ilka is from Slovenia and will feature works of Modern Realism and Expressionism. The artist will be there to show her 30 works of art. Her most recent showing was in Rome.

Ilka Makuc's paintings will then be on display thru Mar. 15. Vlasta's Art Gallery is open weekdays from 10 to 6, Saturdays 5 p.m. to 9 p.m., and Sundays 1 to 6 p.m.

LOBBER-FIENGA ENGAGEMENT

Mrs. Cynthia Lorber (Collinwood) announces the engagement of her daughter, Cynthia Carmen, to Richard Allen Fieniga, who is the son of Marie and the late Aldo Fieniga (Lyndhurst).

Miss Lorber, a graduate of Villa Angela Academy, is employed in the Planning and Research Dept. of the Cleveland Public Library. Richard is a graduate of Benedictine currently working toward an associate degree in business, and presently employed as a material controller at Picker Int.

An October 23rd wedding is planned. Congratulations!

Printing SPECIALISTS
AMERICAN HOME PUBLISHING CO.
6117 St. Clair Ave.
431-0628

In Memory of Friend Jack Debevec

(At the 30th anniversary of his death)

By JANEZ SEVER

It is hard to imagine what would have happened to us Slovenian political refugees after World War II when we were all starving and freezing in the 10,000's in Italian, Austrian and other refugee camps, if there weren't good people in the world, and especially in the USA, who came to our rescue.

A number of clubs and committees were formed headed by Dr. Miha Krek, Msgr. John J. Oman of St. Lawrence, Anton Grdina and Matt Intihar. But all their efforts wouldn't have gotten anywhere if it weren't for the Slovenian Catholic Daily "Ameriška Domovina", which went all out to help the refugees. The owner and editor of this newspaper was Jack Debevec, whose 30th anniversary of his death will be March 6th.

Communist propaganda turned many people against the refugees, claiming they were traitors, but today after 35 years, the world knows that what Ameriška Domovina wrote about Tito was the truth. For this firm anti-Communist stand, credit goes to the late Jack Debevec. Although the enemy tried with their propaganda to ruin the newspaper, Jack Debevec didn't stop, because he knew eternal justice was on his side. Ameriška Domovina finally won the fight and today is proud of its stand. With this, the paper and its late editor and owner Jack Debevec, earned an honored position among all the Slovenian newspapers. Today, at the 30th anniversary of his death, the American anti-Communist group remembers with thanks and pride. Glory to Jack Debevec and may Ameriška Domovina live long.

Short biography of Jack Debevec

Born July 25, 1887, he would have been 95 years old this year. His oldest brother, Rev. (Prof.) Joseph Debevec, was known especially for his translation of "Dante's Inferno." Jack was the youngest and loved by all his brothers and sisters, especially because his mother died when he was three years old. At that time, relatives took him into their home, but when his brother, Joseph, became a professor and had a position in Ljubljana, he took Jack to live with him and he sent him to school. When he was transferred to Kranj, he took Jack with him, sent him to high school and then Jack completed Business School courses.

His first position was at a Savings Bank and until he

went into military service, he worked at a Catholic publishing newspaper office. Returning home from military service, he returned to his old position for a while, until the old call of the outside world overpowered his heart.

In Canada he did heavy work in a quarry, but left soon for a job as a painter at the Ford plant in Detroit. Jack Debevec didn't stay long as a laborer. Being talented and bright and always studying, he started sending articles to Slovenian newspapers, among them, the Ameriška Domovina, where he came into contact with the late editor Louis Pirc. When he made enough to carry him for a while, he moved to Cleveland and started his own newspaper, but later left it to join the Ameriška Domovina as co-owner. When Mr. Pirc died, he paid off all his heirs and became owner and editor of Ameriška Domovina. It was at this time his real life's existence came into being. He burned with enthusiasm for his newspaper, giving it all his knowledge and capability.

Its contents were lifted to a high level and the circulation of the paper spread over the whole country. To the last day of his life, he wrote spirited editorials and gathered all the news himself. As an unusually clever writer, he amused his readers, and as a patriot he always reminded them of their duty to their nationality, as well as their duty to their new country. He raised a most beautiful monument to his home in his column, "Ce verjamite al' pa ne" (Believe it or not).

As a newspaper man, Jack Debevec proved he should be counted not only among the best of American Slovenians, but altogether or any Slovenian newspaperman. Most of all, he always saw to it that Ameriška Domovina was written in the Catholic spirit, while the majority of the American Slovenian newspapers turned to international socialism, and during the last war even wrote in a Communist spirit.

He was married twice. In 1947 he married Mary Andolsek, whom he immortalized in his column, "Naša Micka ma tud besedo" (Our Mary also has a word).

In his spare time, he loved to go hunting and fishing. In his last years he complained many times about his heart and said he will have to rest more. But his love for his newspaper wouldn't let him rest and stay home as the doctor ordered. He died on March 6, 1952 at 9:30 a.m. in St. Vincent Charity Hospital. He was buried in Calvary Cemetery where his body awaits eternal resurrection.

IT'S SPRING AGAIN WITH GLASBENA MATICA

It's Spring again, it's Spring again — Begone, you snow, sleet, slush, ice and puddles — Enter — songs, music, singing, listening, dining and dancing. This will take place at Glasbena Matica's Dinner Dance and Concert — 6417 St. Clair Ave., at the Slovenian National Home, on Saturday, March 27th.

The doors will be open at 6 o'clock, but the delicious dinner will be served at 7 o'clock.

The concert program, directed by Vladimir Maleckar with piano accompaniment by

Reginald Resnik, will begin right after dinner. The members of Glasbena Matica hope that you will enjoy the selection of Slovenian traditional and folk songs plus a medley from a popular musical.

After the concert you can chat with your friends in a pleasant atmosphere or dance to the smooth music of the Jeff Pecon orchestra.

Contact any member of Glasbena Matica for tickets or call Olga Klancher at 289-1227. The price of tickets is \$11.00.

HOMES ANNOUNCE 1982 HONOREES

The Federation of Slovenian Homes, Cleveland, Ohio, presents their 21st Annual Banquet Rewards, Sunday, March 21 at the Slovenian National Home, 6402 St. Clair Ave., starting at 3:30 PM.

We have 10 Homes under the Federation, 8 in the city of Cleveland plus Lorain and Fairport Harbor.

The purpose of the Federation is to meet every 2nd month to give reports on how each Home is doing. This is the only way to know where we stand, without the Federation we might not have 10 Homes in the Cleveland area. We help each other and we care for each Home.

At the November meeting, each Slovenian Home is entitled to nominate one person for "Woman of the Year" and one person for "Man of the Year," which the representatives of the 10 Slovenian Homes vote on, and the winners for this year are:

Antonia Stokar
Slovenian Home E. 80th
Henry Zalar
Slovenian Home Fair-

port Harbor
Each Home has their own honorees, and they are:

St. Clair —
Anton Wapotich
Recher —
William Jansa
Maple Hts. —
Louis Ferfolia
E. 80th —
Genevieve Kastelic
Waterloo —
Tony Vrh
West Park —
Helen Konkoy
Denison —
Ken Ivancic
Holmes —
Gus Petelinkar
Lorain —
Cyril Zgonc
Fairport Harbor —
John Drobnik

We need the Slovenian Homes so we can promote our culture our grandfathers worked so hard to give us what we have today, so let's continue. We sincerely congratulate all of you.

After the banquet dance to the Don Sloga orchestra. For ticket information call 481-0870 or 433-1941.

ST. VITUS PANCAKE BREAKFAST SET MARCH 21

The big 23rd Annual Pancake and Sausage Breakfast, sponsored by the St. Vitus Holy Name Society, will take place on Sunday, March 21, 1982 at St. Vitus Auditorium, E. 62nd and Glass Ave., N.E., one block south of St. Clair Ave.

Holy Name members will prepare and serve the huge breakfast continually from 8:00 a.m. to 1:00 p.m., and on the menu will be pancakes, sausage, orange juice, butter, syrup, and choice of coffee or milk. All this for only \$3.00 for adults and \$1.50 for children under age 12. Last year over 1,000 breakfasts were

served. Especially invited are all our former members, parents and friends to attend this annual "Homecoming Event," where everyone sit down to a delicious breakfast and enjoy renewing friendships.

Tickets are now on sale at the St. Vitus Rectory, the Holy Name members or they may be purchased at the door on the day of the event.

We hope that you will find it possible to accept our invitation!

For the Committee
Dan J. Postotnik

Pharmacy and Your Health

A FEW DAYS or FOREVER?

by Bogomir M. Kuhar, R.Ph.
How long should prescription medicines be taken? This will depend on the type of medicine in question and the condition for which it is being used.

Medicines used to treat symptoms that "come and go" are often taken for only a few days. Medicines used for acute pain, fever, and the common cold fall into this category. Such products are usually taken on an "if needed" or "as needed" basis.

Antibiotics and certain other medicines are designed to be taken for a specific period of time. The infection-fighter family, penicillin, for example, might be taken three or four times daily for a minimum of seven to 10 days. If one skips

doses or takes an antibiotic for fewer than the days termed by the physician, recovery may be prolonged. Drugs used in chronic conditions such as high blood pressure, diabetes, heart disease, etc. are generally taken for life. The prescribed dose must be taken as exactly as prescribed, usually on a daily basis.

For drugs to work effectively, they must be taken properly. When questions arise concerning medicines you are taking, ask your pharmacist or physician.

(c) P.N.C. 1980.
Courtesy Sheliga Drug, Inc.

Author's Note: Questions and comments are welcome from the readership.

Tell It To The Advertiser

When shopping at your local store or place of business, let the merchant know that you saw his ad in the American Home. By doing so, you are proving to the advertiser that it pays to advertise in the American Home. And the merchant will be more will us.

Mailing Label Change

For a more streamlined economical mailing label, we are eliminating the due date which had previously imprinted thereon.

As in the past we will continue to inform readers of their subscription is due.

Waterloo Home Notes

By CECILIA M. WOLF

Although Old Man Winter has not been kind to us these last few months, our lodges and clubs have been as active as ever planning and sponsoring delightful events for everyone to enjoy.

Two important events coming up are the annual Dinner-Dance sponsored by the Waterloo Pensioners Club and Singing Society Jadran's annual Spring Concert.

The Dinner-Dance held by the Pensioners Club will take place on Saturday, March 13. Serving will be from 5:30 to 8 p.m. Mary Dolsak and her assistants will prepare delicious chicken, breaded pork chops, rizota, hashed potatoes, vegetables, salad with raisin potica and coffee.

The Markic-Zagger Orchestra will provide music for our dancing and listening pleasure.

For tickets please call Secretary Steve Shimits at 531-2281 or Helen Vukcevic at 261-0509. You may also obtain tickets and make reservations (for parties of 8 or 10 only at our next regular meeting Tuesday, March 9.

Get-well wishes are sent to members Mary Kaferle, Joe Perevich, Charles Zgonc, Jennie Kapel and Sophie Person. We hope they will all be able to join us soon.

Our tentative tour schedule includes "Stomping at the State" Friday evening, March

26, the Tulip Festival in Holland, Michigan, May 14-16, a day at Enon Valley, Pa. during Pensioners week in July and the World Fair, Knoxville, Tenn. in September. One-day tours will be announced at our March meeting.

A moment of silence was observed in memory of Mr. Nick Galinas. Since our February meeting we were saddened by the news of the death of Josephine Hirter. Both will be missed by family and friends.

Congratulations to birthday and anniversary celebrants as well as to Tony and Rose Troha who were selected as our "Sweethearts of 1982".

Saturday, March 20 is another date to remember as Singing Society Jadran will present their timely Spring Concert. The music committee has chosen a number of especially beautiful songs... most of which are familiar to us. There will be solos, duets and numbers by our men's and ladies choruses. The second half of the program will consist of selections from "Chimes of Normandy" which has been a favorite of our audiences.

Following the concert, the Ray Polantz Orchestra will play for your dancing pleasure.

Tickets for the concert are \$4.00 each and may be obtained from any Jadran member or may be reserved by calling 261-0436 or 481-3187.

LET'S DO IT AGAIN

At the Slovenian Women's Union National Convention in May of 1967 a resolution was adopted pledging moral support to the erection of a Slovenian Chapel in the Shrine of the Immaculate Conception in Washington, D.C. Soon after, committees were formed and the nation-wide collection of funds began.

Four years later, this dream became reality with the dedication of the Chapel on August 15, 1971. This event was one of the largest public gatherings of Slovenians in our American History. Through the interest, efforts and generosity of many, a lasting memorial of heritage and faith is preserved.

The Slovenian Chapel serves several purposes: It is a visible sign of faith of the Slovenian people, and most importantly, a human expression of glory and praise to Almighty God. Visitors to the Shrine can see the gratitude of the Slovenian people for the many gifts they have received, namely; faith, a rich culture, and the opportunity to live and work in the land of freedom and endless opportunities.

We had a dream and we made it reality. We did it once, **LET'S DO IT AGAIN.** In 1979 we had another dream and we're making it reality. This time we plan to erect a memorial to the Slovenian Miner and Laborer. A local committee on the Iron Range and a Steering Committee have been formed. As we look back to our early immigrants, there were not too many that did not find their livelihood in the mines, the factories or the mills spread across this country. How many of your grandparents, parents, uncles, brothers, neighbors or friends did not work long and hard hours with their hands, for the well being of many? For some it was literally sweat, blood and tears.

This proposed memorial will be erected at the Iron Range Interpretative Center in Chisholm, Minnesota, the area where many of our Slovenian people spent many hours working in the mines, and where some still do to the present day. The Artist working on this Project is the renowned Lillian Brule of Joliet, Illinois. She has already begun to collect her ideas and thoughts concerning the art pieces to be created. So this will be more than just a memorial, it will be a piece of art, expressing our culture and heritage; it will be a tribute to our forerunners in American Labor, and the pride

of all those who still work in a productive manner. This will be everyone's memorial, so everyone is asked to take part in its erection.

For the Slovenian Chapel, we collected over \$70,000.00 in a four year period. For the Slovenian Miners and Laborers memorial our goal is \$10,000.00, which we hope to reach by the end of this year. We realize that for many these are days of economic hardship, but yet progress should never be hindered by temporary difficulties, rather history tells us some of the greatest achievements were realized when things were hard and challenging toward the human spirit. If we have the will, we can succeed.

To date we have over \$3,000.00 collected. Our goal is not yet achieved so we still need the help and cooperation of all our fraternal organizations, clubs and individual donors. We know that with the Slovenian Chapel not all our organizations and individuals participated, because it was of a religious nature and not all our people are of the Catholic Faith. This should not be the case with the Slovenian Miners and Laborer Memorial. Regardless of what you believe or practice, or because of any ill feelings from the past, we are uniting as Americans and Slovenians, who have worked and realize the creative potential in our development that creative work produces. We also challenge our youth who will some day hopefully continue to build this land as a place of peace and freedom, with justice and opportunity for all.

We did it once, **LET'S DO IT AGAIN!** Whatever your contributions, all will be gratefully accepted. Let's show our solidarity. Our oneness. Our pride. Maybe for the first time we can unite and work together for a common goal while expressing our pride and good will.

The Slovenian Women's Union of America has graciously consented to handle the collection of funds. All monies will go toward the Memorial. Our accounts will be open to public auditing, so that no discrepancies can be charged.

We hope to have the project completed by the end of 1982 if all goes according to schedule. Much depends on you!

Contributions can be made to the: **Slovenian Miners and Laborers Memorial**, and can be sent to the:

Slovenian Women's Union of America
431 N. Chicago Street
Joliet, Ill. 60432

All contributions will be listed in the *Zarja* magazine and other Slovenian Fraternal organization newspapers. Please be counted among those who care about the past, the present, and tomorrow. We hope that all KSKJ lodges and members take an active part in this worthwhile project.

Fr. David Stalzer
Co-Ordinating Chairman
Slovenian Miners & Laborers Memorial

Oakar Reports From Washington

By MARY ROSE OAKAR

Congresswoman,
20th District, Ohio

DOES THE ADOPTED TAX BILL GIVE YOU A BREAK?

Most people remain unaware that there were two versions of a tax bill: THE HOUSE WAYS AND MEANS BILL AND THE ADMINISTRATION'S BILL.

As I'm sure you are aware, the Administration had the opportunity to make a passionate appeal for their bill on national television. Perhaps, had Ways and Means Committee been granted equal time, the American people would have been presented the total picture. They might have even opted for the House version.

I supported the House Ways and Means bill for numerous reasons, many of which I would like to share with you. My choice was relatively simple.

INDIVIDUAL INCOME TAX —

I am concerned about the majority of Americans who earn between \$15,000 and \$50,000 per year; therefore, I supported the Ways and Means tax bill. In contrast, under the Administration's tax bill passed on Wednesday, 35.1% of the individual tax cuts in 1982 will go to 5.6% of the population — those making \$50,000 or more a year. Also, the share going to the top 2% of taxpayers who earn \$200,000 or more is computed at 10.4%. In my mind, there is no question that the moderate and middle-income family should have reaped the greatest benefits. That's precisely why I supported the House Ways and Means version which directly targeted those workers and families who are the bulwark of strength of our Nation.

BUSINESS INCENTIVES —

I am also concerned that business in our great country must be given a booster shot. It seems to me, however, that the greatest tax incentive should be directed toward small business. In contrast, the Administration's bill gives the lion's share of tax relief to the corporate giants. It contains four times less for small businesses. The proposal for depreciation clearly favors large capital intensive industries. If my memory serves me correctly, these provisions along with the lack of equitable targeting of the individual tax breaks appear to fly in the face of campaign promises less than a year old!

REVITALIZATION CONCERNS —

As we each know, revitalization and reindustrialization plans for our older urban areas are critical for their survival. Huge oil and energy rebate provisions in the Administration's bill, totaling \$16 billion over the next five years, hardly address the needs of tool and die manufacturing and metal fasteners industry, to name but two of the industries crucial to our greater Cleveland areas economic health.

FINAL ANALYSIS —

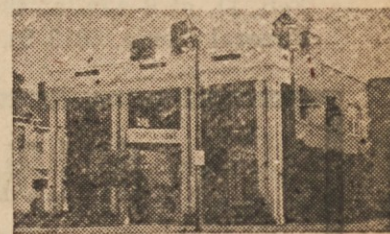
Ultimately, legislative procedure precluded a vote on the House Ways and Means Tax Bill. Initially, the Administration's bill was considered an amendment to the Ways and Means proposal. While I personally opposed the amendment, in fact it was adopted by the full House. It then became the only tax bill to be voted on. At that point only did I cast a vote in the affirmative. Had I had the opportunity, I would have supported the Ways and Means proposal. I sincerely believe that the House bill would have been faithful to its commitment to those who bear the heaviest tax burdens: middle and moderate income families, working men and women, small businesses and older cities.

SOCIAL SECURITY — MINIMUM BENEFIT

On another note of equal import, the House of Representatives voted to approve the version of the budget agreed upon by the House and Senate. The provisions in the bill were mainly proposed by the Administration. It is, indeed, tragic that this bill incorporates the Administration's recommendation to eli-

minate the \$122 minimum benefit for social security recipients. Over 3 million of our elderly citizens now receive benefits. Their benefits will be drastically reduced or eliminated due to a recalculation of these benefits to reflect their actual earnings histories.

ANTON M. LAVRISHA
Attorney-at-Law | Odvetnik
Bus. 692-1172 Res. 531-3413
(F-X)



ZAKRAJSEK
FUNERAL HOME CO.

SAM'S FOOD MARKET
Open 7 days a week
from 8:00 a.m. to Midnight
6632 St. Clair Ave.

Ohio Redistricting Goes Before Committee

The Ohio House of Representatives refused this week to concur on the Senate amendments of the congressional redistricting legislation, H.B. 20.

The political battle over how to redraw the boundaries of Ohio's congressional districts has now moved to a six-member conference committee. Conferees who have been appointed are Rep. Terry Tranter, D-Cincinnati; Barney Quilter, D-Toledo; and Michael Fox, R-Hamilton; and Senators Thomas Van Meter, R-Ashland; Paul Matia, R-Westlake; and Charles Butts, D-Cleveland.

The committee has been handed two very different redistricting plans, one approved by the Ohio Senate and one approved by the Ohio House. Since the bill originated in the House, the conference committee will begin work on the House version of the bill.

Ohio's congressional districts will decrease from 23 to 21 because the population in Ohio did not grow as much as other parts of the country in the last decade. If the conference committee does not come to an agreement on a plan acceptable to both the House and Senate, the boundaries of the 21 districts Ohio will have for the next 10 years to be drawn by a federal court. Leaders of both Houses hope an agreement can be made so that the issue does not have to go to federal court.

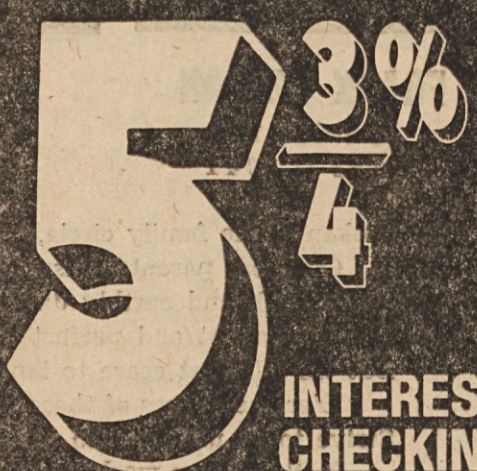
Meetings will begin by the committee again next week in an attempt to work out a compromise on the issue. The new redistricting law must be completed by the March 25, 1982, filing deadline for the Congressional candidates.

Ronald J. Sustar
D-18 Representative

It pays to be Independent.



PASSBOOK SAVINGS



INTEREST CHECKING

EARN THE HIGHEST INTEREST
ON PASSBOOK SAVINGS AND INTEREST-CHECKING
IN CUYAHOGA COUNTY

INDEPENDENT SAVINGS

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132
731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119
486-4100

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St. 431-2088

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road 531-1235

KRONSKI Corporation

Kronski's (natural hickory smoked sausage) are delicious! This special (old country) recipe of our own spices, seasonings, and smoking process that has made Kronski's famous is three generations old. Kronski's are a tasty improvement to your favorite recipes! Now you can order Kronski's from anywhere in the USA!

ORDER NOW 1-800-443-3833 (toll free)
in Wyoming call collect 382-3833

Hours: 8 a.m. - 6 p.m. — Monday thru Saturday
— or write —

Kronski Corporation
P.O. Box 1539
Rock Springs, WY. 82901

☐ 5 lbs. ☐ 10 lbs. Kronski's smoked garlic sausage ☐ 5ml ☐ lg.
☐ 5 lbs. ☐ 10 lbs. Kronski's smoked spicy sausage (lge. only)
☐ 5 lbs. ☐ 10 lbs. Kronski's smoked buffalo-beef sausage lge.
☐ 24 oz. Kronski's buffalo-beef salami
Prices: 5 lbs. sausage \$14.75 plus \$3.00 shipping
10 lbs. sausage — \$29.50 plus \$4.00 shipping
24 oz. salami — \$9.95 plus \$2.00 shipping
MC or Visa orders please use our toll free line!

PLEASE SEND ORDER TO:

Name _____
Address _____
City/State _____ Zip _____
Amount Enclosed: \$ _____
** Satisfaction Guaranteed **

Death notices

EARL J. GALINAT

Earl J. Galinat, beloved husband of Isabelle (nee Toderick), dear father of Agatha (Mrs. George) Carpenter and Anthony. Grandfather of 8, great-grandfather of 3; brother of Adelbert (deceased); and dear uncle.

He was born in Cleveland and last worked as a meter repairman for the city.

Earl passed away at the Veterans Hospital after a long illness.

Services were Thursday, Feb. 11, at 9 a.m. at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair

Ave. Funeral Mass 9:30 a.m. at St. Peters Church. Interment Calvary Cemetery.

FRANC SMOLEJ

Franc Smolej, age 69, of 726 Robley Lane, Mayfield Village, died at home Tuesday, Feb. 9, after a year's illness.

He was the husband of Krescencija (nee Vogrin); the father of Henrietta Murschec (Austria), and Gunther F.; grandfather of Rita and Theresa Marie.

He was born in Marburg, Yugoslavia. He came to Cleve-

land in 1951. He lived at his present address for 20 years. He was employed at Lamson & Sessions as a millwright for 25 years.

Friends called at Zele Memorial Chapel, 458 E. 152 St., where services were held Friday. Interment in Knoolwood Cemetery.

ERNEST KRIVEC

After a long illness, Ernest Krivec passed away Thursday afternoon, Feb. 11, at the home of his sister, he was 58 years old. He never married. He is survived by the following: brother of Frank, Charles, Ann Madey (Flr), Mary Strazisar, Frances Simoncic, and Fay Svetina (dec.).

Ernest was born in Homer City, Pa., and came to Cleveland in 1929. He lived at 17705 Grovewood since 1937. He worked at National Acme for 25 years as a centerless grinder, until his retirement, due to cancer.

He was a veteran of WW II and was in action from D-Day to the end in Berlin. He was a member of SNPJ No. 158 and AFU No. 37.

Friends were received at Zele Funeral Home, 452 East 152 Street. Services were Monday, 8:15, and at St. Mary's Church at 9:00.

JERRY HUMAR

Jerry Humar, age 94, passed away at his home Wednesday, Feb. 23.

He is survived by his wife, Mary (nee Hostnik), and his children: Mrs. Robert (Veronica) Osolin and Joseph Humar. He was the grandfather of 7 and the great-grandfather of 7. All his brothers and sisters are deceased. Father-in-law of Robert and Marion.

He was one of the beloved

and active parishioners of St. Mary's Church. He was a "bell-ringer" for St. Mary's Church for many years.

He was a member of the Catholic Order of Forresters, Holy Name Society of St. Mary's Church, Lodge St. J. J. No. 71 of A.F.U., Društvo Preseren No. 17 of AMLA, and Collinwood Pensioners Club.

The Funeral Mass was at St. Mary's Church Sat., Feb. 27 at 9 A.M. Interment at All Souls Cemetery.

Friends called at Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

ANNE URBAS

Anne Urbas passed away Feb. 22 at Charity Hospital after heart surgery.

She was the sister of Anthony, Eleanore and Helen (deceased).

Services were held Thursday, Feb. 25 at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Ave. Funeral Mass was said by Rev. Joseph Simčić at St. Vitus Church. Interment at All Souls Cemetery.

Adolph Jalen

Cleveland, O. — Adolph Jalen, well known member of the Slovene neighborhood, passed away recently at St. Augustine Manor.

He is survived by his son, Kenneth, and daughter Elaine Jahnke, 5 grandchildren and a sister, Mary Skvarca.

Adolph was a member of KSKJ and AMLA.

Services were held Wednesday, March 3 at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Ave. Funeral Mass 10 a.m. at St. Vitus Church. Interment Calvary Cemetery.

FRANK JEREJ, SR.

Frank Jerelj, Sr. age 75, passed away Thursday, Feb. 25.

He was the husband of Stella (nee Plaga). He was the father of Nancy McGee, Mrs. Kenneth (Barbara) Coppo, Frank Jerelj, Jr. of California; and the step-father of Susan Wright and Elaine Brewer. He was the grandfather of eight. He was the brother of Mae Gubanc, Charles Jerelj and the following deceased: Josephine Jeglich Krasovec, Thomas Jerelj, Julia Oblak, and Vera Doran.

By vocation he was a bartender for the Gerl Cafe before his retirement.

The Funeral Mass was on

Monday, March 1 at Holy Cross Church. Time of the Mass was 10 a.m. Interment at Calvary Cemetery.

Grdina Funeral Home was in charge of arrangements.

JOHN KOSTAINSCHEK

John Kostainschek, age 63, passed away at his home Saturday morning, Feb. 27.

He is survived by his wife, Helen (nee Mann); his children: Mrs. Stan (Helga) Kurincic and Frank Kostainschek of Massillon, O. He was the grandfather of Julianna Kostainschek and Anthony Kurincic. He was the brother of Frank Kostainschek, Marija Gerzina, and Theresa Kovacic (all of Yugoslavia.)

He was a machine-operator for the Parker-Hannifin Corp before his retirement.

IN LOVING MEMORY

ON THE SIXTH ANNIVERSARY OF THE DEATH OF OUR BELOVED WIFE, MOTHER AND GRANDMOTHER



MARY ZUPANCIC

who died March 6, 1976

A million times we've needed you,
A million times we've cried.
If love alone could have saved you,
You never would have died.

In life we've loved you dearly,
In death we love you still.
In our hearts you hold a place,
That no one else can fill.

It broke our hearts to lose you,
But you did not go alone.
For part of us went with you,
The day God took you home.

Sadly missed by:

Frank — husband
Frank Jr. — son and family
Henry — son and family
Lillian Hlabse — daughter and family

Cleveland, O., March 5, 1982.

IN LOVING MEMORY OF OUR DEAR MOM, GRANDMOTHER AND GREAT-GRANDMOTHER



MARY PIRNAT

who passed away 22 years ago
February 27, 1960

Her smiling way and pleasant face
Are a pleasure to recall;
She had a kindly word for each
And died beloved by all.
Some day we hope to meet her,
Some day we know not when,
To clasp her hand in the better land,
Never to part again.

Sadly missed by:

John Pirnat, son
Fannie Zakrajsek,
Josie Fatur, daughters
grandchildren and great-grandchildren

Cleveland, O. March 5, 1982.

IN LOVING MEMORY

1925

1982



In complete submission to the Will of the Almighty, we announce the passing of our dearly beloved wife, mother and sister

SOPHIE ANN MCDONOUGH (NEE JERMAN)

She entered into rest on Jan. 14, 1982 after a short illness. Our loved one was born on July 18, 1925 in Cleveland, Ohio, and was a long time member of the following fraternal organizations: S.W.U. Branch No. 14; St. Cecilia Lodge No. 37, A.M.L.A.; and Lodge No. 126, S.N.P.J.

Services were held on Jan. 16, 1982 from the Brickman & Sons Funeral Home, with a concelebrated Mass of the Resurrection at 10:30 a.m. in St. Felicitas Church, with final services at All Souls Cemetery, Chardon, O.

We are deeply grateful to Rev. Richard Bober for his many visits, prayers, his touching eulogy and for celebrating the Funeral Mass. Also, our heartfelt thanks to Rev. Robert Kraig for concelebration of the Mass and for conducting final rites at the cemetery. Many thanks to Rev. Joseph Boznar for his visit and prayers at the funeral home.

Deep appreciation is extended to the members of S.W.U. Branch No. 14, St. Cecilia Lodge No. 37, A.M.L.A., and Lodge No. 126, S.N.P.J., who, in such large numbers, paid final homage to our loved one. Special thanks are extended to Branch No. 14, S.W.U. and to St. Felicitas Perpetua Guild members for their recitation of the rosary.

May God bless everyone for their beautiful floral pieces, Mass offerings, other gifts in her memory, and for the expressions of sympathy. From the depth of our hearts, we thank our many friends who attended the wake, the church services, and to those who accompanied our beloved Sophie to final resting place at All Souls Cemetery.

We are thankful to the pallbearers: Elmo Baumann, Richard Gorsha, Paul Korecko, Dennis McAndrew, Raymond McDonough and Joseph Zabukovec; likewise to the Brickman & Sons Funeral Home for all of their concern and assistance.

Thank you cards were sent to all who remembered us and our dear one. If accidentally we missed anyone, please accept our apology, and may this public notice serve as a special thanks to you.

We are thankful now, looking back on your life;
For the love you showed as mother and wife.
We remember the times we laughed and played;
The times we worked, the times we prayed.

You were a blessing, a treasure, more than you know;
But your time had come, God said you must go.
We were there at your side when you walked thru that door;
And we know for a while we won't see you anymore.

Because Jesus is risen, our hearts are not sad;
His love and forgiveness gave us the faith we've had.
Faith to believe you're still in His care,
Praying and waiting to see us all there.

Your loving family:

ROBERT L. McDONOUGH, husband;
ROBERT A. McDONOUGH, son, Virginia Beach, Va.,
JOAN M. McDONOUGH, daughter;
ALAN J. McDONOUGH, son;
ANTOINETTE ZABUKOVEC, sister, Willowick, O.,
and other relatives.

Richmond Hts., O., March 5, 1982.



V BLAG SPOMIN

30. OBLETNICE SMRTI
LJUBLJENEGA IN NEPOZABNEGA SOPROGA
OCETA IN STAREGA OCETA

JAMES DEBEVEC

ki je zaspal v Gospodu dne 6. marca 1952.

Minulo je že 30 let,
odkar si ločil se od nas,
kako tožno je življenje,
ker Te več med nami ni.

Cas beži, a rane nam ne celi,
spomini dnevno nam hite —
k Tebi — soprogu in očetu,
ter nove nam odpirajo solze.

Le počivaj v božjem miru,
kjer ni gorja, kjer ni solza,
in trudapolna pot na svetu
naj nas pripelje k Tebi vrh zvezda.

Zalujoči ostali:

SINOVI in HČERI

SNAHE, ZETJE, VNUKI in VNUKINJE

Cleveland, Ohio, 5. marca 1982.

41st Anniversary



FRANK TELBAN

March 24, 1941
1883 — 1941

Broken is the family circle,
Our dear parents passed away
From earth and earthly darkness
Into bright and perfect day.
But we all must cease to languish
O'er the graves of those we love
Strive to be prepared to meet them,
In the better world above.

Loving Children

Marie J. Kovacic and Vera Saver, Daughters
Stanley H. Telban, son
Joe Saver, son-in-law; Evelyn Telban, daughter-in-law
Grandchildren and Great-grandchildren

1st Anniversary



MARY TELBAN

March 3, 1981
1890 — 1981